



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Речь г-на Гастона Торна, главы правительства, премьер-министра и министра иностранных дел Люксембурга . . . . .	117
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (продолжение): Выступление г-на Осореса Типальдоса (Панама) . . . . .	120
Выступление г-на Роэля (Мексика) . . . . .	126
Выступление г-на Джеймисона (Канада) . . . . .	133
Выступление г-на Грондаля (Исландия) . . . . .	140
Выступление г-на Кристоферсена (Дания) . . . . .	143
Выступление г-на Акакпо-Ахианьо (Того) . . . . .	147
Выступление г-жи Сёдер (Швеция) . . . . .	151

*Председатель:* г-н Индалесио ЛЬЕВАНО (Колумбия).

**Речь г-на Гастона Торна, главы правительства, премьер-министра и министра иностранных дел Люксембурга**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): На сегодняшнем заседании Генеральная Ассамблея заслушает выступление главы правительства, премьер-министра и министра иностранных дел Великого Герцогства Люксембург. Я рад приветствовать Его Превосходительство г-на Гастона Торна и приглашаю его выступить в Генеральной Ассамблее.

2. Г-н ТОРН (Люксембург) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я рад представить мне возможности лично поздравить вас по поводу вашего избрания на этот ответственный пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, пост, на котором вы будете находиться на протяжении всего времени работы данной сессии. Честь, которая была таким образом оказана вам и через вас вашей стране и Латинской Америке в целом, полностью оправдана, и я вполне убежден в том, что под вашим мудрым руководством наша Организация добьется успеха, на который все мы надеемся.

3. Говоря об этом, я хочу особо отметить важный вклад, сделанный г-ном Мойсовым в деле достижения целей и идеалов нашей Организации. То, как он умело председательствовал во время работы тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи и затем во время трех специальных сессий Генеральной Ассамблеи,

вызывает у нас не только чувство огромного восхищения, но и чувство глубокой благодарности.

4. Как вы упомянули, сэр, я был в прошлом Председателем Ассамблеи, и поэтому я убежден, что только люди, подобные мне — те, кто занимал этот пост когда-либо, — могут полностью оценить почет и те огромные трудности, которые связаны с работой на этом посту.

5. Я хочу также сказать несколько слов в адрес Курта Вальдхайма, Генерального секретаря. Поскольку он является неустанным борцом за благородное дело выполнения задач и целей Устава, возможно, может показаться излишним повторять с этой высокой трибуны каждый год заверения в нашем высоком доверии к нему. Тем не менее я могу заверить его в том, что мое правительство глубоко верит в него, и я подтверждаю, что Люксембург поддерживает его в его трудном, но благородном деле.

6. И наконец, я хотел бы сказать о нашем глубоком удовлетворении по поводу принятия Соломоновых островов в качестве сто пятидесятого члена нашей Организации. Я хочу заверить это молодое государство в нашем искреннем стремлении сотрудничать с ним в целях совместного достижения наших общих целей.

7. Год тому назад, когда только что началась тридцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи и мы приступили к обсуждению положения в мире, я выразил, можно сказать, чувства глубокого пессимизма по этому поводу. Помимо уже ранее существовавших очагов напряженности в мире, возникли новые, так что наш мир в то время представлял весьма неутешительную картину. Сегодня, в начале нашей тридцать третьей сессии, я рад, что могу, хотя и не совсем отчетливо, увидеть определенные просветы на фоне этой мрачной картины. Результаты совещания в Кэмп-Дэвиде, несомненно, имеют большое значение для урегулирования ближневосточного конфликта. В прошлом году мужественная инициатива президента Египта Анвара Садата вдохнула новую жизнь в усилия по достижению мира. Сейчас упорство и искусство дипломатии президента Соединенных Штатов Америки Джимми Картера позволили перейти в новый этап. Я хотел бы с этой трибуны выразить восхищение по поводу того, как мужественно и терпеливо

выполнил свою задачу президент Картер, а также засвидетельствовать свое восхищение президенту Садату и премьер-министру Израиля Бегину, которые проявили необходимую в данной обстановке широту взгляда.

8. Это не означает, что все урегулировано — далеко нет. Однако имеется, по крайней мере, эскиз общих рамок урегулирования. И сейчас необходимо как можно скорее наполнить его содержанием. Я оптимист, несмотря на критические и даже враждебные отклики, и я искренне надеюсь, что все государства и стороны, непосредственно вовлеченные в конфликт, в конце концов, возможно, придут к самой объективной оценке достигнутого успеха и что они договорятся перейти от этой основы к достижению справедливого и прочного решения конфликта — решения, которого так давно ждет мир. Какое бы неудовольствие ни выражалось по поводу пространного и сложного текста документов, принятых в Кэмп-Дэвиде<sup>1</sup>, дело мира требует того, чтобы мы внимательно и продуманно оценили все потенциальные возможности, которые могут содержаться в этих документах.

9. Я хотел в заключение по этому поводу сказать следующее: государства — члены Европейского сообщества неоднократно выражали свою позицию по поводу ближневосточного конфликта. И поэтому я отмечаю с определенным удовлетворением тот факт, что уступки, сделанные в Кэмп-Дэвиде сторонами, по сравнению с их прежними позициями идут в направлении идей, выдвигаемых Европейским сообществом на протяжении нескольких лет. Важно продолжать идти по этому пути. Как сказал сегодня утром [8-е заседание] мой коллега и друг, нынешний председатель Сообщества Ганс-Дитрих Геншер, наше Сообщество сейчас, как никогда прежде, готово способствовать всем усилиям, направленным на достижение урегулирования.

10. Состоялась также десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по ответственной проблеме разоружения. Сейчас на некотором отдалении можно сказать, что там были достигнуты существенные результаты. Конечно, эти результаты далеко не оправдали наших надежд, но в конечном счете, учитывая интересы и разногласия во мнениях участников сессии, можно твердо сказать, что окончательные результаты и прежде всего перспективы на будущее оказались лучше наших пессимистических ожиданий.

11. Состоялась также третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Этот вопрос имеет исключительное значение; как мне кажется, его масштабы еще немногие понимают, и, видимо, нам при-

дется часто возвращаться к этому вопросу в дальнейшем.

12. Вот три весьма сложных вопроса, по которым оказалось возможным добиться прогресса. К счастью, есть и другие вопросы, которые были решены благодаря неустанной работе комитетов и других органов нашей Организации, а также благодаря неослабевающей и постоянной деятельности нашего Генерального секретаря и его помощников.

13. Ближний Восток, разоружение и морское право — вот три исключительно важных для наших народов вопроса, поскольку они включают в себя мир, безопасность и экономическое благосостояние.

14. Что можно констатировать по поводу этих трех областей, о которых я только что говорил? Мудрость, сдержанность, сотрудничество и желание понимать проблемы друг друга, другими словами, переговоры и братский диалог в нынешнем году возобладали.

15. Поскольку заинтересованные стороны решили оставить в стороне неистовые речи, бесплодную полемику и идеологические изречения, которые заранее слишком часто были обречены на провал, конкретные результаты не заставляли себя долго ждать.

16. Какой же урок, по крайней мере, мы можем извлечь из этих фактов? Когда же у нас появится смелость, сдержанность и пронизательность, чтобы воспользоваться возможностями, которые столь ясно появились сейчас и которые вновь служат доказательством их реальности?

17. Я не хочу здесь вновь выступать с позиции проповедника Устава, поскольку я считаю, что, поступая так, я должен обращать в новую веру тех, кто уже убежден. Тем не менее я считаю, что было бы хорошо напомнить членам Ассамблеи о некоторых главных истинах, — хотя они и являются очевидными, их повторение принесет только пользу.

18. Поскольку каждая из 150 независимых стран имеет свои собственные интересы, чаяния и различные политические и даже экономические идеологии, едва ли можно ожидать, что Ассамблея вдруг в целом одобрит все инициативы, выдвигаемые здесь, и каждый раз будет рассматривать их как наилучшие.

19. Поскольку совершенство не присуще этому миру, я думаю, что на данный период времени задачей для нас будет оставаться поиск этого совершенства в его самых человеческих, самых справедливых и равноправных аспектах.

20. Если предположить, что появился новый подход в области разоружения, то я считаю, мы обязаны этим небольшой группе людей, которых я могу смело назвать фанатиками. Такая приверженность делу, которую проявили Председатель тридцать второй сессии Генераль-

<sup>1</sup> Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

ной Ассамблеи г-н Мойсов, а также г-н Ор-тис де Росас и мой коллега и друг Гарсиа Роблес, может быть понята и оценена по заслугам, если каждый из нас полностью поймет стремление неприсоединившихся стран и наших друзей из латиноамериканских стран к решению этой многосторонней и трудной проблемы.

21. Другая очень трудная задача — Конференция по морскому праву. Медленно, но уверенно эта Конференция сейчас путем переговоров подходит к установлению правил, связанных с океанами, эксплуатацией их богатств, их мирным использованием и защитой их среды.

22. Мой друг и преемник г-н Гамильтон Ширли Амерасингхе из Шри Ланки посвятил большую часть своей карьеры этой гигантской задаче. Его энергия, несомненно исходящая из непоколебимой убежденности, означает, что эта Конференция не стала достойным забвения и не потерпела провала. Мы должны поблагодарить его официально с этой трибуны.

23. Вообще говоря, представленная картина сегодняшнего мира не является отрадной, как мы все об этом хорошо знаем. Идет ли речь о проблемах юга Африки, с его политической апартеида, или о застое в переговорах о Кипре, время не излечивает эти раны. Наоборот, отсутствие прогресса в направлении взаимоприемлемого решения лишь отравляет отношения между сторонами, поскольку такое положение влечет за собой угрозу новых вооруженных конфликтов, которые могут развиться в любое время.

24. На юге Африки англо-американские усилия, направленные на решение родезийской проблемы, по-прежнему остаются эффективными, и Претория не может более игнорировать международное давление. Вместо того чтобы занимать время жалобами в обильных речах, которые никогда не облегчали страданий от ужасов режима апартеида, давайте поддержим тех, кто уже доказал, что терпеливые, упорные переговоры — это путь к достижению позитивных результатов. Я бы сказал даже больше, что наша полная поддержка придавала бы миссии тех, кто посвящает свои усилия поискам решения вопроса Южной Африки, большой авторитет, необходимый для достижения быстрого прогресса.

25. Мы все можем спросить себя, имеется ли надежда на урегулирование трудной проблемы Намибии? Мы считаем, что такое урегулирование будет действительно достигнуто, когда Южная Африка и Народная Организация Юго-Западной Африки [СВАПО] согласятся с планом пяти государств [S/12636]<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года.*

Сейчас, кажется, такое принятие плана поставлено под сомнение из-за позиции Южной Африки, которая выдвинула неконкретный предлог о том, что солдаты и наблюдатели Организации Объединенных Наций будут действовать вроде какой-то оккупационной армии. Пытаясь скрыть неизбежные последствия, Южная Африка в то же время несет ответственность за будущую угрозу для этого района. Мы надеемся, что здравый смысл действительно восторжествует, и Ассамблея сможет всем своим влиянием содействовать тому, чтобы разум восторжествовал.

26. С огромным сожалением я чувствую себя обязанным поднимать каждый год вопрос о Кипре. Если бы обе стороны, вместо того чтобы в сущности отвергать взаимные предложения, приложили некоторые усилия к тому, чтобы в большей степени учитывать чаяния граждан двух общин, то это быстрее привело бы обе стороны к выработке реальных и, следовательно, приемлемых предложений. Генеральный секретарь вполне ясно заявил о том, что он полностью готов помочь во всех таких усилиях.

27. В мире, где существующие разногласия по центральным вопросам не поддаются быстрому урегулированию, мы должны отметить, что потребуются дополнительное время для оздоровления мировой экономики и что беспорядки в валютной сфере лишь усугубляют этот хаос, который причиняет вред как промышленно развитым странам, так и странам «третьего мира».

28. К счастью, диалог, который сейчас проводится, продолжает определенно, но слишком медленно вести к прогрессу в создании нового международного экономического порядка, который может быть установлен только в результате постоянного сотрудничества. Мы не должны допустить, чтобы он стал результатом конфронтации.

29. Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, так называемый Комитет полного состава, провел чрезвычайно полезную работу. Две недели назад он прервал свою работу, сделав замечание о том, что, поскольку имеются расхождения в точках зрения относительно его мандата, Ассамблее необходимо продолжить прения, чтобы вывести Комитет из того, что называется процедурным тупиком. Я хотел бы искренне подчеркнуть, что, несмотря на определенные недостатки всех этих очень трудных переговоров, всегда проявлялось стремление к компромиссу. Возможно, что вскоре новая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию позволит найти на основе переговоров решение остающихся проблем.

30. Лично я всегда выступал за взаимозаисимость и говорил о необходимости более тес-

ного сотрудничества между всеми странами, как промышленно развитыми, так и развивающимися. Федеральный вице-канцлер Геншер, являющийся сейчас Председателем Европейского сообщества, говорил об усилиях пяти членов Сообщества, которые были предприняты в направлении установления такого сотрудничества. Я могу лишь подчеркнуть то, что он сказал, и пригласить развитые страны последовать примеру Европейского сообщества.

31. Если некоторые предпочитают оставаться в стороне от этих главных усилий по установлению солидарности и ограничивают свой вклад в это дело просто устными заверениями о поддержке, то они берут на себя очень большую ответственность. Если некоторые так называемые богатые страны сегодня оказались бы неспособными внести свой вклад в развитие большого числа бедных стран, то эти промышленно развитые страны тем самым показали бы свою неспособность гарантировать прочность своего собственного благосостояния. Вот что означает закон о взаимозависимости.

32. Солидарность международного сообщества должна быть также выражена от имени всех невинных людей, которые являются жертвами актов терроризма, захвата заложников и угона самолетов. Акты слепого насилия — это постыдные методы, которые дискредитируют тех, кто осуществляет их, тех, которые потворствуют им, и тех, чьему делу они якобы служат. Поэтому мы весьма энергично поддерживаем все усилия данной Ассамблеи и государств-членов, направленные на борьбу с международным терроризмом. Мое правительство придерживается такого же мнения, что и семь крупных государств, которые во время июльского экономического совещания на высшем уровне в Бонне заявили о своем намерении самым энергичным образом вести борьбу с угоном самолетов.

33. Я выступаю на заседаниях Генеральной Ассамблеи на протяжении 10 лет, достаточно долго — разрешите мне сказать, — чтобы проявлять иногда некоторое нетерпение. Однако мой опыт в этой области является настолько большим, что во многих случаях позволяет мне относиться к проблемам сдержанно.

34. Опыт показывает нам, что терпение гораздо лучше страстей, что переговоры всегда преобладают над кровопролитными конфронтациями, и что те, кто хочет получить все сразу, часто получают довольно мало, и зачастую весьма поздно.

35. Моя страна по-прежнему верит в данную Организацию и будет ее поддерживать без всяких оговорок до тех пор, пока мы не убедимся, что то, о чем политические деятели 33 года тому назад всего лишь осмеливались мечтать как о каком-то отдаленном предмете и чего они так страстно желали, для нас про-

должает находиться в пределах досягаемости. Тогда мы действительно станем, я надеюсь, подлинно объединенными нациями.

36. Моя страна, находясь на пересечении дорог в Европе, часто обнаруживала из первоисточника, что результатом кровопролитных конфронтаций является не что иное, как бедность, разрушение и страдания, что в свою очередь порождает новые конфронтации. Высокомерные завоеватели и униженные побежденные в равной мере опасны для гармоничной жизни народов. Пусть те, кто сегодня ведет переговоры о мире, помнят, что самая большая добродетель победителя — это великодушие. Это будет, как было всегда, самым лучшим цементом для прочного мира.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить главу правительства, премьер-министра и министра иностранных дел Великого Герцогства Люксембург и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи за важное заявление, которое он только что сделал.

#### ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

##### Общие прения (*продолжение*)

38. Г-н ОСОРЕС ТИПАЛЬДОС (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, для Латинской Америки избрание вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи является событием особого значения. Мы считаем вас выдающейся фигурой в области латиноамериканской философии, в которую вы внесли бесценный вклад в качестве писателя, исследователя, историка и серьезного ученого в области социально-экономических проблем этого района; вы являетесь также стойким защитником интересов стран «третьего мира». Вы вступили на пост Председателя данной сессии Генеральной Ассамблеи в исключительно сложный исторический период, что находит свое отражение в целом ряде сложных вопросов, которые — в связи с тем, что они вам хорошо знакомы — не будут стоять на пути осуществления вами мудрого руководства нашей работой, в то время как мы попытаемся проложить путь к достижению позитивных решений.

39. От имени моей страны я хотел бы выразить искренние поздравления выдающемуся государственному деятелю Югославии г-ну Лазару Мойсову за огромный вклад, который он внес в укрепление идеалов и целей Организации Объединенных Наций в качестве Председателя тридцать второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи, восьмой, девятой и десятой специальных сессий, посвященных вопросу о Ливане, Намибии и всемирному разоружению, соответственно.

40. Панама разделяет радость, выражаемую международным сообществом в связи с

приемом Соломоновых островов в члены Организации Объединенных Наций. Это является памятным событием не только потому, что данная страна заслуживает уважения и восхищения, но также и потому, что в связи с наличием в настоящее время на Генеральной Ассамблее делегаций от 150 стран-членов наша Организация сделала значительный шаг вперед к достижению идеала универсальности.

41. Кроме того, моя страна считает добрым предзнаменованием тот факт, что восемь недель тому назад в Белграде была проведена Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая рассмотрела успехи, достигнутые в политике неприсоединения во всех районах мира, и мы отмечаем несомненное значение скоординированных действий неприсоединившихся стран в работе данной Ассамблеи. Сейчас здесь уместно подчеркнуть тот факт, что Конференция воздала должное ценному вкладу, сделанному президентом Югославии Тито в укрепление политики неприсоединения и ее последовательного утверждения как фактора независимой силы в строительстве новой системы международных отношений, которая является более справедливой и равноправной. По мнению моей страны, представитель которой являлся заместителем председателя Конференции, состоявшейся в Белграде, и председателем рабочей группы по разработке раздела о политической декларации по вопросам Латинской Америки [см. A/33/206, приложение I, пункты 116—132], важность работы этой Конференции будет продемонстрирована в ходе обсуждения пунктов повестки дня на данной сессии Ассамблеи. Эффективность движения неприсоединения заложена в совместных действиях развивающихся стран, участвующих в нем, которые составляют две трети человечества; их вес нельзя недооценивать в процессе реконструкции политической и экономической структуры сегодняшнего мира.

42. С точки зрения политической действительности, неприсоединившиеся страны несут большую ответственность по поддержанию подлинного духа и подлинной самобытности этого движения в качестве альтернативы диктатам сверхдержав. Единство неприсоединившихся стран, следовательно, является необходимой предпосылкой и основой действий, направленных на то, чтобы предотвратить соперничество среди блоков и военных пактов в их борьбе за сферы влияния и гонку вооружений; а самые серьезные последствия этого вынуждены нести развивающиеся страны. Для них не может быть другой альтернативы, кроме режима, основанного на мире и взаимном уважении государств, имеющих различные социальные системы, но гарантирующих каждому народу право самому определять все то, что связано с его судьбой.

43. Тот факт, что главы государств и правительств неприсоединившихся стран впервые встретятся в Латинской Америке на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая будет проведена с 3 по 7 сентября 1979 года в Гаване, открывает новые надежды для развивающихся стран. Эта Конференция на высоком уровне явится величественным форумом для стран «третьего мира», которые стремятся к изучению, анализу и принятию мер для решения основных политических, экономических и социальных проблем нашего времени в пределах сбалансированных рамок движения неприсоединения. У нас есть все основания выразить надежду на то, что Конференция в верхах в Гаване явится блестящим вкладом в дело мира, безопасности и справедливости в сегодняшнем мире.

44. В ходе общих прений, которые проходили на Ассамблее в прошлом году, глава делегации Панамы обратил внимание присутствующих на Ассамблее делегаций на то, что 7 сентября 1977 года в Вашингтоне был подписан Договор о Панамском канале<sup>3</sup> и Договор о постоянном нейтралитете и функционировании Панамского канала<sup>4</sup>. Сегодня мне доставляет большое удовольствие заявить о том, что оба договора были одобрены народом Панамы в ходе национального плебисцита, который был проведен в соответствии с нашей конституционной процедурой. Это было осуществлено при активном присутствии наблюдателей Организации Объединенных Наций, назначенных Генеральным секретарем, которые явились свидетелями такой консультации с народом, носившей демократический характер.

45. После этого сенат Соединенных Штатов в соответствии с конституцией Соединенных Штатов одобрил оба договора о канале с некоторыми поправками, оговорками и условиями. Как следствие всего вышесказанного 16 июня 1978 года глава правительства Республики Панамы генерал Омар Торрихос Эррера и президент Соединенных Штатов Джимми Картер, осуществляя свои соответствующие конституционные полномочия, встретились в городе Панама для обмена соответствующими ратификационными документами и подписания протокола об обмене этими документами. В соответствии с нормами, установленными сенатом Соединенных Штатов, предусматривается, что обмен ратификационных документов будет действителен с 1 апреля 1979 года.

46. Оба договора вступят в силу одновременно после шести календарных месяцев, начиная с даты обмена ратификационными до-

<sup>3</sup> См. *The Department of State Bulletin*, vol. LXXVII, No. 1999 (Washington, D. C., U. S. Government Printing Office, 1978), pp. 483—496, и документ A/33/96.

<sup>4</sup> *Ibid.*, pp. 496—501, и документ A/33/174.

кументами и их вступления в силу, что будет иметь место 1 октября 1979 года.

47. Осуществление договоров о канале требует, чтобы Панама пересмотрела свою стратегию развития, что даст возможность наилучшим образом использовать новые источники ресурсов и поставит под ее суверенитет политические и экономические аспекты той части ее территории, которая на протяжении более 70 лет не имела возможности полностью сохранять свой суверенитет.

48. Народ и правительство Панамы благодарны Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Генеральной ассамблее Организации американских государств [ОАГ], а также движению неприсоединившихся стран за постоянную поддержку требований Панамы.

49. Моя страна хорошо знает, что эта Ассамблея наций, отмечая столетие годовщину Панамского объединенного конгресса, который собрался в Панаме по просьбе Боливара в 1826 году, приняла решение утвердить 17 декабря 1976 года резолюцию 31/142, пункт 4 которой выражает надежду на успешное завершение переговоров о заключении нового договора о Панамском канале, который устранил бы причины для конфликта между Панамой и Соединенными Штатами Америки и привел бы к незамедлительному возвращению Панаме панамской территории, частью которой является Панамский канал, а также обуславливал бы, что Республика Панама возьмет на себя полную ответственность за этот межконтинентальный канал, после того как срок действия договора истечет.

50. Моя страна особенно удовлетворена тем, что Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран приняла решение включить в заключительную декларацию заявление о том, что

«Конференция приветствует заключение и ратификацию Панамой и Соединенными Штатами договоров о Панамском канале от 1977 года как важный шаг в восстановлении территориальной целостности и действительного суверенитета Панамы в отношении всей ее национальной территории, включая зону Панамского канала. Эти договоры представляют собой вклад в деколонизацию Латинской Америки... Неприсоединившиеся страны будут по-прежнему поддерживать Панаму в деле полного и постоянного выполнения этих договоров».

Все министры, собравшиеся в Белграде, отметили, что Панама и Соединенные Штаты «согласились открыть доступ всем государствам к протоколу договора о постоянном нейтралитете зоны Панамского канала и призвали все страны мира присоединиться к этому протоколу относительно постоянного нейтралитета

канала и неукоснительно соблюдать принципы невмешательства в дела Панамы» [см. A/33/206, приложение 1, пункт 117].

51. Незадолго до принятия Белградской декларации о постоянном нейтралитете, а именно 14 июля 1978 года, министры иностранных дел Колумбии, Коста-Рики, Панамы и Венесуэлы подписали в городе Панамы совместную декларацию по вопросам, представляющим взаимный интерес как для благосостояния соответствующих народов этих стран, так и для единства и целостности Латинской Америки. В этой декларации министры иностранных дел Колумбии, Коста-Рики и Венесуэлы заявили о намерениях своих правительств подписать протокол к договору относительно постоянного нейтралитета и функционирования Панамского канала.

52. Поскольку этот протокол будет открыт для присоединения всех государств мира после вступления в силу договора о нейтралитете межконтинентальных морских путей, министры иностранных дел Колумбии, Коста-Рики и Венесуэлы призвали правительства других латиноамериканских стран присоединиться к протоколу договора относительно постоянного нейтралитета и функционирования Панамского канала, на основе которого будет всегда обеспечен доступ в зону канала кораблей всех стран на равных условиях.

53. Мое правительство считает, что присоединение к протоколу договора о нейтралитете Панамского канала послужит укреплению международной безопасности и будет содействовать мирному сотрудничеству в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что эта мера будет содействовать укреплению мира, дружбы и международного сотрудничества. Поэтому мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций и других членов международного сообщества присоединиться к протоколу.

54. Поскольку 10 декабря этого года мы будем отмечать тридцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека, мы считаем, что это событие представляет для государств-членов возможность приложить особые усилия к тому, чтобы содействовать международному взаимопониманию, сотрудничеству и миру, а также всеобщему и действительному уважению прав человека в соответствии с призывом, сделанным в этой связи Комиссией по правам человека.

55. Панама — поскольку она является страной, подписавшей Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему, который вступил в силу 3 января

1976 года, — заинтересована как во вступлении в силу, так и в неукоснительном выполнении этих Пактов. Мы верим в то, что Комитет по правам человека, состоящий из 18 членов, избранных совсем недавно, будет работать эффективно. На региональном уровне Панама содействует созданию межамериканского суда по правам человека, и для этой цели мы подписали и ратифицировали соответствующие документы этого органа.

56. Панама разделяет позицию тех государств, которые признают всеобщую ценность прав человека и основных свобод, и мы придаем первостепенное значение уважению и соблюдению прав человека, касающихся экономических и социальных аспектов. По нашему мнению, голод, нищета, безработица и экономическая беспомощность — все это негативные факторы, которые не отвечают достоинству людей.

57. В соответствии с вышесказанным мы должны отметить, что мы не удовлетворены тем прогрессом, который к настоящему времени достигнут в различных органах системы Организации Объединенных Наций относительно установления нового международного экономического порядка. Создание Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, не оправдало наших надежд и ожиданий, особенно в связи с недостаточным сотрудничеством со стороны промышленных и высоко развитых стран, которые до сих пор ставят под сомнение круг деятельности Комитета, тем самым умаляя его основную задачу как форума для ведения переговоров.

58. Существует тенденция отказываться от переговоров и достижения понимания и вступать на односторонний курс действий. По-видимому, именно такую позицию заняла недавно одна из сверхдержав. Один из ее правительственных органов показал, что он готов разрешить своим предпринятиям эксплуатировать ресурсы морского дна за пределами своей национальной юрисдикции.

59. Заявление, сделанное председателем Группы 77 на последнем пленарном заседании седьмой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>5</sup>, содержало возражения против этой односторонней процедуры, поскольку она идет вразрез с волей международного сообщества, которое считает, что морское дно является общим достоянием человечества, — мнение, которого придерживается «третий мир» и ряд крупных государств промышленного развитого мира.

60. Панама надеется, что попытки государства, к которому мы обращались, навязать одностороннее законодательство будут пересмотрены и исправлены, так чтобы всемерные усилия, предпринятые для того, чтобы в будущем году заключить всеобъемлющую конвенцию по морскому праву

в рамках системы Организации Объединенных Наций, не пропали даром.

61. В преддверии пятой сессии ЮНКТАД, до начала которой осталось восемь месяцев, учитывая близость специальной сессии, которая состоится в 1980 году, для того чтобы одобрить новую Международную стратегию развития на Десятилетие 80-х годов, настоятельно необходимо, чтобы как развитые, так и развивающиеся страны изыскали новые пути совместной работы, чтобы работа Комитета полного состава была более плодотворной и позитивной. Поэтому мы удовлетворены тем, что как Генеральный комитет, так и Ассамблея на своих пленарных заседаниях согласилась в результате инициативы Группы 77 [см. A/BUR/33/1] включить этот пункт в качестве основного вопроса в повестку дня настоящей сессии и начать рассмотрение этого вопроса на пленарном заседании, как только закончатся общие прения.

62. В Декларации о Намибии и в Программе действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащейся в резолюции S-9/2, принятой на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, не только еще раз подтверждается, что народ Намибии имеет неотъемлемое право на «самоопределение, свободу и независимость в объединенной Намибии», но также содержится призыв к международному сообществу принять окончательные меры для обеспечения полного и безоговорочного ухода Южной Африки с территории Намибии и тем самым ликвидировать серьезную угрозу международному миру и безопасности, созданную Южной Африкой. В этом процессе должное внимание отводится роли, которую должны сыграть Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и СВАПО.

63. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций не может уклониться от обязательств в отношении свободы для Намибии, поэтому правительство Панамы придает особое значение докладу Генерального секретаря, представленному Совету Безопасности 29 августа 1978 года [S/12827]<sup>6</sup>, в котором содержатся основные направления плана по скорейшему получению независимости Намибией на основе свободных выборов, проведенных под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в сочетании с планом, предложенным в этих целях пятью западными членами Совета Безопасности — Западной Германией, Канадой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией — в отношении урегулирования положения в Намибии [S/12636]; этот план уже был одобрен самим Советом в резолюции 431 (1978).

64. Международное сообщество с глубокой озабоченностью следило за обсуждением и консультациями, в которых принимали участие Генеральный секретарь, Председатель Совета Безопасности

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том IX (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.V.3).

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года*.

сти, СВАПО, пять западных государств — членов Совета, которые являются авторами плана независимости, «прифронтовые» африканские государства и представители африканских государств.

65. Эта озабоченность стала особенно большой в связи с неожиданными возражениями со стороны режима Форстера именно тогда, когда стало казаться, что вполне возможно найти гармоничное решение вопроса о Намибии под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы разделяем надежду Генерального секретаря на то, что возобладают добрые чувства и что будут предприняты дополнительные усилия при сотрудничестве всех заинтересованных сторон, с тем чтобы оправдать справедливые чаяния народа Намибии, который ожидает своего освобождения и независимости.

66. Правительство Панама хотело бы подтвердить, что оно готово принять участие в общих усилиях, которые должны предпринять все, и поддерживать идеалы и чаяния братских африканских стран. В этих целях мое правительство через Генерального секретаря уже предложило выделить контингент панамских солдат в том случае, если их присутствие могло бы помочь процессу получения Намибией независимости, помочь этому народу достичь подлинного суверенитета и полной юрисдикции над своей национальной территорией, включая Уолфиш-Бей.

67. Моя делегация не может не коснуться также вопроса о Ближнем Востоке, где находится очаг конфликта, который непосредственно угрожает миру и международной безопасности и который должен быть разрешен на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973).

68. Панама полагает, что справедливое и прочное решение должно быть сопряжено с уходом Израиля со всех оккупированных арабских территорий, уважением неотъемлемых прав народа Палестины, включая право на самоопределение и право на создание своего собственного независимого государства, а также право Израиля и государств и народов региона жить в мире, в рамках безопасных и признанных границ.

69. Правительство Панама принимало участие в консенсусе, достигнутом Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 11 ноября 1976 года<sup>7</sup> при согласии его постоянных членов — Советского Союза, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Франции и Китая в том, что, среди прочего, все меры, предпринимаемые Израилем для изменения статуса Иерусалима, являются недействительными. Панама, как и Ватикан, не признает аннексию Иерусалима и будет настаивать на интернационализации святых мест.

<sup>7</sup> Там же, тридцать первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1976 года, документ S/12233.

70. Все усилия, предпринимаемые для того, чтобы достичь решения, как упоминалось, мирными средствами — такими, как переговоры, посредничество, примирение и другие попытки прийти к согласию, — должны найти понимание и поддержку со стороны международного сообщества.

71. В этом отношении моя страна приветствует мирную инициативу, с которой выступил президент Соединенных Штатов Джими Картер, осуществивший в Кэмп-Дэвиде встречу президента Египта Анвара Садата и премьер-министра Израиля Бегины. Не предвешая суть достигнутых соглашений по вопросам, которые исключительно трудны и затрагивают народы этого района, мы надеемся, что мирные инициативы президента Картера и дух Кэмп-Дэвида помогут создать климат спокойствия и взаимопонимания для перехода к последующим стадиям справедливого и конструктивного урегулирования конфликта.

72. Банальным является то, что права человека и основные свободы как отдельных людей, так и народов являются неотъемлемыми, так же как и личная свобода неотделима от прав человека в разумных пределах удовлетворять свои экономические нужды.

73. Правительство Панама будет прилагать особые усилия для того, чтобы удовлетворить нужды в здравоохранении, жилищах, питании, образовании, занятости и отдыхе всех жителей нашей страны без какой-либо дискриминации или ограничений на основе происхождения, пола, веры или национальности.

74. На основе этих принципов, которые являются основными в политике, проводимой Панамой, мы поддержали в Комиссии по правам человека, членом которой мы являемся, резолюцию 4 (XXXIII)<sup>8</sup>, пункт 4 постановляющей части которой дает рекомендацию Экономическому и Социальному Совету просить Генерального секретаря в сотрудничестве с ЮНЕСКО представить в Комиссию по правам человека на тридцать пятой сессии доклад о международных аспектах в отношении развития прав человека, вместе с другими правами человека, основанными на международном сотрудничестве, включая право на мир, с учетом требований нового международного экономического порядка и основных потребностей человека.

75. Высказываясь по вопросу о правах человека, я не могу в заключение не подчеркнуть нашей исторической приверженности, вместе с другими странами Африки, борьбе против расизма и угнетения. С самого начала мы поддерживали в Организации Объединенных Наций антирасистский вопрос, потому что мы имели горький опыт познакомиться с этим злом в нашей собственной стране. Недавно в Женеве на Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6, глава XXI.*

дискриминации глава правительства Панама генерал Омар Торрихос направил председателю этой Конференции дружественное послание, в последнем пункте которого говорится:

«От имени правительства и народа Панама мы выражаем надежду на то, что данная Конференция будет успешной, поскольку мужчины и женщины из всех основных районов мира собрались на ней для того, чтобы предпринять последнее наступление с целью искоренения раковой опухоли расизма, от которой страдает все человечество, и поскольку данная Конференция отражает новые грандиозные планы установления мира, который поднимает еще выше достоинство и ценность человеческой личности с учетом равенства в правах мужчин и женщин во всех частях земного шара».

76. Мы считаем, что в той степени, в какой все страны уважают достоинство человека и его основные права, предоставляя ему необходимые условия благосостояния для осуществления этих прав, в такой же степени создаются и необходимые условия для мира и развития, а также для установления дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

77. Правительство Панама не может проявлять безразличие по отношению к кровавым событиям, которые уже на протяжении многих месяцев имеют место в Никарагуа, результатом которых являются человеческие жертвы, число которых в последние дни достигло тревожной цифры. Для того чтобы охарактеризовать то воздействие, которое эти трагические события оказали на общественное мнение моей страны, достаточно будет сказать, что Национальное собрание окружных представителей, являющееся высшим органом, отражающим волю народа, и одним из законодательных правительственных органов, единодушно одобрило резолюцию, в которой осуждается геноцид, совершаемый против народа Никарагуа.

78. Панама отстаивала и будет всегда продолжать отстаивать право народов на самоопределение и принцип невмешательства, которые являются основными элементами мирного сосуществования народов Центральноамериканского перешейка.

79. Осуществление указанных прав органически связано с обязательством руководителей решать внутренние конфликты и международные споры мирными средствами, не ставя под угрозу мир, международную безопасность и справедливость.

80. В связи с этим, когда в соседней стране по политическим причинам нарушается мир и имеет место общий беспорядок, что приводит к многочисленным человеческим жертвам, такая ситуация должна, естественно, вызывать серьезную озабоченность других правительств и народов этого района. Это представляет собой реальную опасность, в условиях которой крупные сообщества людей в отчаянии могут прибегнуть к чрезвычай-

ным мерам, если их насильственно лишают права на участие в определении их национальной судьбы. Панама хорошо сознает значение тоталитарного экстремистского правительства в этом районе, и мы никогда не окажем поддержку таким правительствам. Мы надеемся, что наши государственные руководители будут действовать здраво, в соответствии с волей народа и что они будут избегать ситуаций, служащих питательной средой для экстремистских решений, к которым народы прибегают только тогда, когда их толкает на это отчаяние.

81. Вполне логично, что у нас вызывает озабоченность такое положение, когда силы государства, которые должны поддерживать порядок и охранять жизнь и имущество граждан своей страны, не выполняют своих функций и используют оружие без разбора против гражданского населения. Страдания и гибель людей вызывают чувство негодования и осуждения, ненависти и открытого мщения другим в этой стране.

82. Уважение, которое цивилизованные правительства имеют по отношению к принципу самоопределения народов и принципу невмешательства, так же как их отказ от использования силы, устраняет любую возможность прощения актов, которые не соответствуют этическим ценностям и чувствам латиноамериканских народов. Это было ужасно, когда тысячи мирных граждан подверглись обстрелу в городах Матагальпа, Масая, Леон, Чинандега и Эстели, а также в других населенных пунктах, что сопровождалось разрушениями большого масштаба. Мы с болью узнали о том, что был нанесен также материальный ущерб социальным, гуманитарным и культурным ценностям страны Рубена Дарио, который как символ Латинской Америки уважается всем культурным миром за его великий вклад в испанскую литературу.

83. Такая обстановка напряженности может стать взрывоопасной, когда страны, которые традиционно являются нашими друзьями, окажутся в совершенно необъяснимых обстоятельствах.

84. Когда такие порицаемые акты умножаются, было бы логично надеяться, что страны, которые поддерживают стремления народов, отстаивающих свободу, нравственность и справедливость, должны принять меры и способствовать тому, чтобы международные органы на региональном и национальном уровнях предприняли шаги по борьбе с этим злом. Перед лицом таких серьезных фактов, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, против тех, кто нарушает мир, переступает моральные нормы, совершает преступления против справедливости и национальной культуры, должны использоваться законные средства самозащиты — как индивидуальные, так и коллективные. В этих обстоятельствах компетентные органы Организации Объединенных Наций должны также принять соответствующие меры, с тем чтобы кровавое и варварское нарушение прав человека, осуществляемое против никара-

гуанского народа, не осталось безнаказанным и чтобы этого больше не повторилось, чтобы виновные были призваны к ответственности за свое преступное поведение.

85. Эта прискорбная ситуация, корни которой связаны с социальными, экономическими и политическими причинами, представляет собой сегодня кризис в Центральной Америке, который может стать взрывоопасным для всего континента. Беженцы из Никарагуа, устремившиеся в Коста-Рику и Гондурас, будут способствовать созданию новых кризисов, и это может привести также к непредвиденным последствиям для отношений между Гондурасом и Сальвадором, между которыми недавно возник конфликт.

86. Моя делегация считает в связи с этим, что следует подчеркнуть, как важно для данного района разрешить спор между Гондурасом и Сальвадором как можно быстрее. Мы выражаем надежду на то, что переговоры, которые проходят в настоящее время между этими двумя странами, приведут к справедливому урегулированию, к которому мы все стремимся, а также к гармоничному сосуществованию этих двух народов.

87. Настоятельность мирного урегулирования и необходимость предотвращения новых нежелательных ситуаций трудно переоценить. Правительство Панама имеет достоверную информацию о том, что международные торговцы оружием, торговцы смертью и разрушением, дельцы страданий и несчастий, стремятся всеми имеющимися у них средствами разжечь конфликт между Сальвадором и Гондурасом, с тем чтобы отвлечь международное общественное мнение от событий в Никарагуа. Именно по этой причине моя делегация считает, что механизм Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и обеспечению международной безопасности должен проявить эффективность в вопросе урегулирования указанных конфликтов в Центральной Америке, которые вызывают озабоченность сегодня на всем нашем континенте и по существу во всем мире.

88. Я хотел бы в заключение вновь выразить надежду на то, что усилия, прилагаемые Генеральным секретарем г-ном Куртом Вальдхаймом, будут способствовать осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций на благо всех жителей нашей планеты на всех широтах.

89. Г-н Председатель, я считаю, что действительно счастливым обстоятельством является то, что такой выдающийся государственный деятель, как вы, руководит нашей работой и прилагает усилия по решению неотложных вопросов, стоящих перед человечеством. Мы можем заверить вас, что вы можете рассчитывать на полное и всестороннее сотрудничество делегации Панама.

90. Г-н РОЭЛЬ (Мексика) *(говорит по-испански)*: Я имею честь выступить перед тридцать третьей сессией Генеральной Ассамблеи в ходе прений, которые дают нам возможность вновь подтвердить

веру народа и правительства Мексики во всемирную Организацию как в идеальный инструмент по поддержанию мира, сформулировать педриодическую оценку того, каким образом международное сообщество смогло выполнить принцип, воплощенный в Уставе Организации Объединенных Наций, и проанализировать новые методы или исправить наш курс, для того чтобы еще более эффективно решать проблемы современного мира.

91. Мы с большим удовлетворением видим уважаемого сына Латинской Америки д-ра Индалесио Льевано Агирре на посту Председателя, учитывая, что вы, г-н Председатель, несколько дней тому назад занимали пост министра иностранных дел братской нам Республики, с которой Мексика имеет не только исторические, но и другие тесные связи.

92. Я хотел бы привести слова Карла В. Дойча, профессора Гарвардского университета: «Международные отношения нашего времени — это наука и искусство, от которых зависит само существование человечества».

93. Явления, которые происходят в наше время, кажется, противоречат друг другу. Мобильность и скорость дают человеку беспрецедентные перспективы. Мы постоянно восхищаемся прогрессом науки, которая расширяет наши горизонты. Однако мы до сих пор еще не смогли усвоить науку и искусство, от которых зависит наше существование, преодолеть насилие, терроризм, репрессии, несправедливость и эксплуатацию.

94. Мы постоянно слышим слова о мире на международных форумах, однако правда заключается в том, что человек готовится к войне как к ядерной, так и обычной, и вместо мира мы воцаряем агрессию.

95. Много говорится о единстве человечества, однако в реальности мир разделен на районы, регионы, державы, существуют экономические и социальные разногласия. Мы ищем решение вековых проблем, однако мы плохо используем истину как инструмент в этих поисках. Эта искренность, преобладающая в мире, мешает найти формулу для решения таких проблем, как нищета, голод, болезни, несправедливость, насилие и террор.

96. Действительно, можно сказать, что человек до сих пор не научился укрощать или сдерживать свою агрессивность. Более того, наука и техника, которые должны служить человечеству, продолжают служить целям разрушения.

97. Это положение тем более вызывает озабоченность, поскольку мы понимаем, что через двадцать один год мы вступим в новое столетие — в XXI столетие, которое приближается к нам, однако мы до сих пор не нашли коллективных решений. Как мы встретим это столетие? Как мы будем решать наши проблемы? Какие проблемы мы сможем решить? На правильном ли мы пути? Долж-

ны ли мы постоянно исправлять наш курс, особенно здесь, на этом универсальном форуме?

98. Если мы не можем повлиять на ход событий и на будущее, то, несомненно, нас постигнет провал.

99. Вызов заключается в том, что человек должен не только постоянно менять окружающую его жизнь, он должен добиваться сотрудничества от всех людей в решении национальных и международных проблем. В этом плане мы не должны искать решения. Никто не может самоизолироваться от того, что происходит с другим человеком в любой части нашей планеты.

100. Поэтому необходимо сформулировать программу и стратегию для решения этих трудных проблем, определить серии эффективных, последовательных, если необходимо, параллельных мер, которые должны привести нас к окончательной цели — к созданию мира, где будет преобладать мир в условиях справедливости, физического и умственного здоровья, где осуществление возможностей человека будет проходить в условиях свободы и справедливости как на индивидуальной, так и на социальной основе. Короче говоря, мир, где наши дети могут жить полной жизнью в условиях мира и в отсутствии невзгод. Вот высшая и, может быть, утопическая человеческая мечта.

101. Вот почему наше нетерпение растет. Мы полностью убеждены, как заявил конституционный президент Мексики Хосе Лопес Портильо, что очень важно предотвратить войну, но этого недостаточно. Мы должны выиграть мир в динамическом, а не пассивном смысле. Необходимо решить такие важные проблемы, как развитие, питание, здравоохранение, образование, жилищное строительство, занятость на работе и безопасность человека. Эти проблемы, как говорит наш президент, тем более серьезны, когда мы видим, что великие державы, решив свои проблемы безопасного существования, заинтересованы только в расширении своих сфер влияния, провоцируя конфликты и манипулируя ими по своим капризам.

102. В борьбе за мир мы никогда не считали, что основная ответственность лежит только на Организации Объединенных Наций или на всем международном сообществе. Мы признаем, что каждая страна одновременно берет на себя обязательство принимать необходимые меры для того, чтобы идеалы мира и социальной справедливости, к которым все мы стремимся, стали, наконец, реальностью.

103. В прошлом году мы имели честь изложить на Генеральной Ассамблее<sup>9</sup> некоторые крупные реформы мексиканской правительственной системы, о которых объявил президент Лопес Портильо

при вступлении на свой пост 1 декабря 1976 года. Я с большим удовлетворением могу информировать вас сегодня, что программа «Союз ради производства», которую я описал в своем выступлении в прошлом году, уже в значительной степени решает проблемы гарантирования минимальных социальных услуг для населения моей страны, что политические реформы расширили представительство народа, что административная реформа начала процесс полной реорганизации, что экономическая реформа, включая реформу налогообложения и перераспределения доходов, привела к установлению новой политики в области зарплат, доходов, цен, кредита, сбережений и валюты, что мы уделяем повышенное внимание в наших планах развития проблемам продовольствия и источников энергии, что все эти осуществляемые изменения по сути дела представляют собой социальную реформу, за которой выступает первая социальная революция нашего века — мексиканская революция; ее чаяния воплощены в «Великой Хартии свободы», которая в настоящее время идейно руководит нашей страной.

104. По сути дела можно сказать, что Мексика — это одна из немногих стран нашего континента, где преобладает демократическая система и свобода, существует стабильное правительство, имеются огромные человеческие и природные ресурсы.

105. Наше ежедневное производство нефти-сырца и нефтепродуктов уже составило 1,4 млн. баррелей, и сумма наших ресурсов указывает на то, что они увеличились в следующих размерах: выявленные ресурсы — до 20 млрд. баррелей; вероятные ресурсы — до 37 млрд. баррелей; и потенциальные ресурсы — до 200 млрд. баррелей. Этот постоянный рост наших ресурсов заставляет нас предпринимать быстрые перемены в наших краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных программах по освоению нефтяных ресурсов.

106. Эти важные нефтяные ресурсы, которые полностью гарантируют настоящее и будущее Мексики, составляют энергию, дающую Мексике надеждый кредит в учреждении ее международного доверия. В этом плане Мексика использует свои нефтяные ресурсы не только как гарантию развития и финансирования, но и для того, чтобы зарабатывать, управлять и бережно охранять свои энергетические ресурсы, национализированные президентом Ласаро Карденасом в 1938 году, ресурсы, которые сейчас, в соответствии со статьей 27 нашей Конституции, являются исключительной собственностью мексиканского народа.

107. Международные связи Мексики прочны. Это результат нашей уверенности, как внутри страны, так и на международной арене, как мы неоднократно повторяли в этом форуме, это результат нашей поддержки и уважения принципов самоопределения, невмешательства во внутренние дела, суверенного равенства и мирного урегулирования споров. Мы предлагаем дружбу и сотрудничество всем народам мира в соответствии с

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 14-е заседание, пункты 1—73.*

золотым правилом человеческих отношений: не проси никогда у другого народа того, чего ты в подобных обстоятельствах не дашь другим.

108. Наши двусторонние отношения выросли на всех уровнях. В частности, президент Мексики принял нескольких глав государств, нанес визиты другим и вскоре совершит государственные визиты в Китайскую Народную Республику и Японию. Из 150 государств — членов этой Организации Мексика поддерживает дипломатические отношения со 134, и мы постоянно пересматриваем механизмы и соглашения, которые объединяют, связывают нас для того, чтобы видеть, что сделано, и выявить, какие возможности существуют для их совершенствования.

109. Мы — неотъемлемая часть Латинской Америки, и нас глубоко затрагивает все, что имеет отношение к народам Латинской Америки. Мы принимаем участие в решении экономических, технических проблем и проблем развития и коммуникаций. Мы глубоко ощущаем страдания, потребности, притеснения и невзгоды Латинской Америки. Вот почему мы должны стремиться по существу объединить Латинскую Америку, устранив, где возможно, разногласия и подчеркнув наши общие интересы, поскольку нас объединяет общий язык, историческая близость и социологическое единство; мы должны отказаться от всего, что нас разъединяет.

110. Мы убеждены, что общая судьба Латинской Америки заключается в том, чтобы стать зоной мира, где все люди будут жить в условиях благосостояния, свободы и справедливости — в качестве части глобальной стратегии, которая через процесс убеждения налагает определенные права и обязательства на все государства. В борьбе за эту цель нашим странам приходится сталкиваться с целым рядом неравных сил. В течение трех столетий мы страдали в условиях колониализма, и даже в условиях независимости Латинская Америка продолжала зависеть и эксплуатироваться в результате появления новых форм гегемонии. Другие проблемы — некоторые из них превратились в конфликты — вытекают из географической близости, из того, что мы живем вместе, а иногда из разных интересов, которые усиливают нашу разобщенность. Даже те методы, с помощью которых были разрешены в прошлом определенные разногласия, посеяли семена несправедливости. Латинская Америка вынуждена встретиться с проблемами определения народов, в ходе решения которых насилие стало частью действий зловещих кругов правительственного подавления, что, в свою очередь, создало угрозу еще большего насилия и поляризации интересов и идеологий.

111. Другим явлением, которое, кажется, находит подтверждение в Латинской Америке, является то, что мы не придаем значения тому, чему следует придавать значение; мы еще не понимаем в достаточной степени этого и не понимаем самих себя еще больше. Наши связи всех видов не яв-

ляются достаточными, и мы редко это учитываем. Это наша ошибка. Мы должны сами бить тревогу, особенно в отношении позитивных аспектов.

112. Однако есть и положительные результаты. Заметно, что Латинская Америка проявляет политическую волю в направлении интеграции, в стремлении решать наши общие проблемы на основе открытого диалога и регулировать споры мирными средствами. Мы смогли почти полностью ликвидировать экономическую блокаду против дискриминированной братской страны, мы приняли решение не допускать ядерное оружие на наши территории на основе Договора Тлателолко<sup>10</sup>, а недавно имели место латиноамериканские инициативы, направленные на ограничение передачи и применения некоторых типов обычного оружия.

113. В этих условиях с нами активно сотрудничает группа стран Карибского бассейна, которая в последние годы освободилась от ига колониализма. Наши культурные, языковые различия или различия в темпераменте не мешают нам всем стремиться к миру, который мы полны решимости сделать реальностью в нашем районе.

114. По непредвиденным или другим причинам наши узы дружбы и сотрудничества с этими странами не столь прочны, как хотелось бы. В соответствии с указаниями, данными президентом, Мексика полна решимости еще более укрепить узы братства и дружбы, которые, к счастью, существуют между нашими народами и правительствами; она намерена предпринять новые инициативы, направленные на создание более тесной и более плодотворной основы сотрудничества.

115. Резюмируя, скажу, что Латинская Америка — это важный континент с населением в 300 млн. человек, имеющий колоссальный рыночный потенциал, невероятно богатые природные ресурсы, туристские возможности, открытое пространство, джунгли, океаны, культуру, ремесла и историю. Не хватает только одного — единства в защите наших интересов и в совместном существовании в условиях мира.

116. У нас существуют исторические тесные узы с нашей братской страной Никарагуа. Ее трагедия в течение последних нескольких недель — насилие, гибель ни в чем не повинных людей, и, как утверждают многие источники, массовые нарушения прав человека и основных прав гражданского населения в ходе вооруженного конфликта — затронула нас так, как будто эти события произошли у нас. Мексика с прискорбием отмечает и осуждает эти акты, мы хотели бы видеть демократическое, свободное, социально-справедливое выражение воли народа Никарагуа, как и во всех других странах мира.

<sup>10</sup> Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326).

117. Что касается положения в Никарагуа, то мы действовали и будет продолжать действовать на основе фундаментальных принципов нашей внешней политики, а именно не вмешиваться во внутренние дела другого государства и уважать право всех народов на самоопределение. Однако строгое соблюдение этих принципов не должно и не может толковаться как безразличие или бесчувственное созерцание страданий народа Никарагуа.

118. Кроме того, в рамках ОАГ мы представили предложения, направленные на прекращение кровопролития и восстановление мира в этой братской республике. Все это сделано на основе строгих юридических рамок в поисках механизмов, направленных на то, чтобы дать гражданскому населению необходимую защиту в период вооруженного конфликта и обеспечить уважение индивидуальных гарантий, признанных несколькими международными договорами.

119. Еще одна проблема, которая беспокоит Мексику, это будущее Белиза. Мы убеждены, что резолюция 32/32, принятая Генеральной Ассамблеей в прошлом году подавляющим большинством голосов, представляет собой наилучшую юридическую основу любого урегулирования. В ней подчеркивается обязательство государств, непосредственно затронутых этим конфликтом, консультироваться с другими заинтересованными государствами этого района, с тем чтобы народ Белиза мог мирным путем добиться самоопределения и независимости в условиях полного уважения территориальной целостности страны. Мексика проявляет особый интерес к событиям на этой соседней территории. Мы будем и впредь участвовать во всех консультациях, руководствуясь принципами и целями нашей Организации и принципами добрососедства и братства, объединяющими нас с Гватемалой.

120. В качестве жеста солидарности с народом Панамы, президент Мексики принял приглашение руководителя панамской хунты присутствовать на церемонии обмена ратификационными грамотами, касающимися договоров о Панамском канале. При этом президент Мексики вновь подтвердил поддержку нашей страны борьбе панамского народа за осуществление неограниченного суверенитета над всей территорией Панамы.

121. Важным районом мира, в котором существует конфликт, затрагивающий сейчас все принципы Устава Организации Объединенных Наций, — самоопределение, неприменение силы и мирное урегулирование споров, — это район Ближнего Востока, где в результате существования гегемонистских, территориальных, идеологических интересов и интересов, связанных с природными ресурсами, возникла и все еще существует самая серьезная угроза международному миру.

122. Поэтому наша Организация несет неотвратимую и серьезную ответственность за постоянное стремление решить эту проблему. Необходимо выработать рекомендации, которые смогут при-

вести к прочному миру в этом районе на справедливой и равной основе.

123. В то же время ничто не мешает нам поддерживать параллельные усилия, в том числе и вне Организации Объединенных Наций, в поисках решения, которое может быть жизнеспособным только в том случае, если в нем учитываются интересы всех непосредственно вовлеченных сторон и если оно основано на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также на других резолюциях, принимавшихся Организацией непосредственно по этой проблеме, по которой позиция Мексики высказывалась неоднократно. Эти резолюции не должны оставаться мертвой буквой.

124. В этом четком контексте, а также признавая, что все усилия в направлении мирного урегулирования споров заслуживают похвалы, мы считаем, что соглашения от 17 сентября, принятые в Кэмп-Дэвиде, в той степени, как они отвечают требованиям, упомянутым выше, могут стать важным шагом в направлении общей цели — создания более справедливой и мирной жизни на земле.

125. Одним из конкретных примеров слабости международных органов в достижении справедливого мира и необходимости приложить усилия к тому, чтобы исправить положение, является вопрос о Кипре — стране, территория которой по-прежнему находится под частичной оккупацией иностранных войск — при значительном перемещении ее населения — в нарушение концепции, существовавшей еще задолго до Конференции в Сан-Франциско, на которой была создана наша Организация, а именно концепции о том, что завоевание не дает никаких прав.

126. Мое правительство, которое всегда предпочитало, чтобы переговоры о Намибии велись в рамках Организации Объединенных Наций, тем не менее уважало и те усилия, которые не отвечали этому требованию, поскольку мы считали их полезными в целях скорейшего достижения намибийским народом самоопределения. К сожалению, сегодня мы отмечаем, что эти усилия оказались бесполезными и что, несмотря на значительные уступки со стороны СВАПО для достижения мирного урегулирования, южноафриканское правительство еще раз отвергло любое урегулирование, основанное на свободном самоопределении намибийского народа.

127. Мы глубоко сожалеем, что в результате неуступчивой позиции Южно-Африканской Республики эти усилия оказались тщетными, и поэтому мое правительство готово поддержать любые меры, которые решит принять наша Организация — включая санкции, — с целью положить конец незаконной оккупации этой территории Южной Африкой.

128. Народ Зимбабве по-прежнему не видит перспектив мирного перехода к независимости. Все

усилия в этом направлении закончились провалом из-за постоянных интриг привилегированного меньшинства. Мое правительство вновь подтверждает полное соблюдение санкций Совета Безопасности против незаконного режима, а также поддержку резолюции, принятой по этому вопросу Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, направленной на укрепление и расширение этих санкций [см. A/33/23/Rev.1, глава IV, пункт 15].

129. Всеобщий мир не может основываться на равновесии страха, и никакой национальный или наднациональный экономический или политический инструмент не обладает ключом к будущему, правом на то, чтобы быть опекуном истории или хранителем судьбы нашей планеты.

130. Мы обращаемся к сверхдержавам с призывом и впредь стремиться к достижению договоренности друг с другом, которая будет содействовать укреплению всеобщего мира в рамках процесса, который можно назвать мирным сосуществованием, уменьшением напряженности, разрядкой, или простым здравым смыслом. Кажется, что этот процесс достижения взаимопонимания между ними в последнее время был ослаблен.

131. Будем всегда помнить, что на карту поставлено само существование человечества, а не только существование народов этих стран. Наше самое горячее желание заключается в том, чтобы их диалог был плодотворным и велся по каналам Организации Объединенных Наций.

132. В соглашениях, заключенных в Ялте в 1945 году, сверхдержавы признали ответственность Организации Объединенных Наций за конкретные задачи по поддержанию мира, о чем, как кажется, они теперь сожалеют. Мексика полагает, что необходимо идти по пути разума, а не по пути отчуждения, который может привести ко всеобщему уничтожению.

133. Правительство, которое я имею честь представлять, считает одной из своих целей достижение экономической и социальной справедливости внутри страны и выступает за осуществление этой цели на международной арене. Эта цель может быть достигнута только в условиях полного осуществления нового международного экономического порядка, решение о котором принято Организацией Объединенных Наций. Для этого необходима как политическая воля развитых государств, так и усилия тех, которые, подобно моей стране, все еще находятся на пути развития.

134. Экономическая справедливость имеет различные определения: это — справедливость, имеющая индивидуальный и общественный характер, а также справедливость политическая; это — мир, уважение, спокойствие и стабильность. Нельзя больше жить в мире богатых и бедных, эксплуататоров и эксплуатируемых, Севера и Юга. Сильные должны понять, что их собственное су-

ществование зависит от уважения экономики других стран.

135. В рамках этого процесса мы определили приоритеты, программы и стратегии развития. Мы полны решимости бороться за установление реальной ценности сырья. Мы не подрываем и никогда не будем подрывать позиции тех, кто борется за те же цели. Именно это является неотъемлемой частью нового международного экономического порядка, за который мы боремся. Эта позиция Мексики ясно доказывает нашу решимость продолжать поиски справедливости и равенства в мире.

136. Мы активно участвовали в процессе, приведшем к принятию резолюции 32/174, в соответствии с которой создан Комитет полного состава, которому поручено контролировать выполнение резолюции о восстановлении нового международного экономического порядка. Мы сожалеем о том, что эти усилия до сих пор не увенчались успехом.

137. В свете этого положения я хотел бы воспользоваться возможностью выступить на этом высшем форуме Организации Объединенных Наций с призывом к правительствам развитых стран, с тем чтобы они, услышав требования подавляющего большинства стран, выполнили соответствующие соглашения и вдохнули новую жизнь в добросовестные переговоры, направленные на ликвидацию существующих препятствий, которые все еще мешают полному осуществлению нового порядка в экономических отношениях и достижению справедливости, к которой стремится все человечество.

138. В других социальных областях мы продолжаем одновременно наши усилия как внутри страны, так и вне ее. Я хотел бы особо подчеркнуть нашу поддержку в отношении подготовки к Международному году ребенка, для чего мы создали Мексиканский комитет, состоящий из высших представителей трех систем власти моего правительства. Мы подтверждаем нашу решимость оказывать поддержку этим усилиям у себя в стране путем осуществления мероприятий, проводимых в рамках государственной системы по интегральному развитию семьи.

139. Что касается результатов десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, то мы считаем, что они являются новым этапом в усилиях Организации Объединенных Наций в этой области. Впервые в истории Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея уделила исключительное внимание вопросу разоружения и подчеркнула значение этого вопроса.

140. Заключительный документ, принятый на этой сессии [резолюция S-10/2], должен быть выполнен, и на основе этого документа должны быть выработаны соглашения, направленные на запрещение всех испытаний ядерного оружия, химического оружия, на сокращение наступательного стратегического оружия — по итогам второй

и третьей серии переговоров по ограничению стратегических вооружений. Кроме того, необходимо создать другие зоны, свободные от ядерного оружия, на основе свободно заключенных соглашений между государствами заинтересованного района с учетом опыта Латинской Америки, подписавшей Договор Тлателолко.

141. Эти меры наряду с сокращением военных бюджетов и перераспределением этих средств в целях экономического развития стран и удовлетворения потребностей людей в продуктах питания должны быть включены во всестороннюю программу разоружения, переговоры по которой должны вскоре начаться и по которой Мексика уже внесла свое предложение<sup>11</sup>. Кроме того, имели место важные улучшения механизма переговоров по разоружению, в том числе мера, за которую давно выступала Мексика, — отмена председательства. Мы выражаем надежду на то, что в ближайшем будущем это приведет к участию Китая и Франции во вновь созданных органах.

142. В качестве решающего шага в направлении всеобщего и полного разоружения под международным эффективным контролем необходим также прогресс в области обычного оружия. В этом плане я с удовлетворением информирую вас о том, что по указанию президента моей страны Хосе Лопеса Портильо Мексика предприняла ряд конкретных инициатив по этому вопросу, которые благосклонно приняты другими странами.

143. В региональной области мы должны отметить важный прогресс в отношении Договора Тлателолко, приведший к подписанию Советским Союзом во время визита моего президента в эту страну Протокола II к этому Договору, и объявление о его скорейшей ратификации Советским Союзом. Этот шаг наряду с уведомлением Франции о том, что она вскоре подпишет Протокол I, означает, что наш международный правовой инструмент, который в течение ряда лет казался лишь мечтой, сейчас превратился в реальность и является примером для всего мира.

144. Договор сейчас вступил в силу для 22 государств района, а Протокол I, который устанавливает обязательство государств, имеющих территориальные владения в районе применения, не размещать здесь ядерное оружие, ратифицирован Англией и Нидерландами, а также подписан Соединенными Штатами Америки. Протокол II, содержащий обязательство ядерных держав уважать Договор, вступил в силу для Китайской Народной Республики, Соединенных Штатов Америки, Франции и Англии.

145. Мы хотели бы обратиться с братским призывом к единственной оставшейся стране в Латинской Америке, которая, выражая свою политическую волю, тем не менее еще не подписала и не ратифицировала Договор, а также к государству, которое подписало, но не ратифицирова-

ло его, пересмотреть свою позицию и позволить нам после того, как Договор войдет в полную силу, начать вторую стадию: освоение региональной ядерной энергии исключительно в мирных целях на основе Договора Тлателолко. В этой связи Организация по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке [ОПАНАЛ] уже приступила к составлению реестра потребностей наших стран в ядерной технике.

146. Далее, основываясь на рекомендациях специальной сессии по разоружению, 20 латиноамериканских стран начали исторические усилия, вдохновленные «Декларацией Аякучо»<sup>12</sup> и стремлением идти к миру единым путем. Отвечая на приглашение моего правительства, месяц назад они собрались в Мехико, с тем чтобы определить тот ряд вопросов, по которым необходимо продолжать важный диалог, и было принято решение рекомендовать нашим уважаемым правительствам, помимо других мер, создать гибкий консультативный механизм, открытый для участия всех государств Латиноамериканского и Карибского районов. Этот механизм позволит, помимо прочего, вести исследования и вносить рекомендации по вопросу о возможном ограничении на передачу определенных типов обычного оружия Латинской Америке или странам Карибского района, а также на его передачу между странами района, помимо исследований и рекомендаций относительно установления ограничений и/или запретов использования некоторых типов обычного оружия, которые считаются особо опасными и/или поражающими без выбора цели.

147. Как вы видите, Мексика выполняет положения «первого Тлателолко», отказавшись от ядерного оружия, и теперь мы идем дальше по пути к следующему соглашению, которое можно было бы назвать «вторым Тлателолко» и которое связано с обычным оружием; мы полны решимости превратить Латинскую Америку общими силами в зону мира, что означает не только отсутствие войн, но и всестороннее развитие этого района.

148. Однако я хотел бы внести ясность в то понятие, что любое региональное самоограничение отнюдь не означает какой-либо путь «разоружившихся». Оно должно быть частью глобальной программы, означающей принятие универсальных мер по запрещению передачи обычного оружия и использованию других видов оружия, действия которого являются особенно жестокими и поражающими без выбора цели; эта программа всегда должна основываться на концепции, заключающейся в том, что возможность вооруженного конфликта может быть уменьшена путем снижения уровня вооружения, которого не должно быть больше, чем требуется для поддержания внутренней безопасности каждой страны. В прошлом вооружение действительно никогда эффективно не помогало избегать вооруженного нападения; скорее наоборот. Чрезмерная концентрация вооружений может вызвать обратное: усиление

<sup>11</sup> См. документ A/S-10/AC.1/37, пункт 141.

<sup>12</sup> Документ A/10044, приложение.

подозрения и недоверия и спровоцировать неограниченную гонку вооружений. Единственная эффективная мера для избежания войны, это, на наш взгляд, укрепление доверия возможных противников и укрепление механизмов безопасности.

149. В качестве второго шага в вышеуказанных региональных усилиях 12 сентября нынешнего года в ходе Подготовительной конференции для организации Конференции Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, состоявшейся в Женеве, правительство Мексики представило «предварительное описание всеобщего и универсально применимого договора по обычным видам вооружений» [A/33/44, приложение, раздел H], которое состоит из глобального соглашения и ряда факультативных протоколов по конкретным видам оружия. Мы надеемся, что это предложение вместе с другими предложениями, которые представлены моей страной совместно с другими странами и которые являются необходимым дополнением по таким видам оружия, как напалм и другое зажигательное оружие, осколочные бомбы, наиболее смертоносные боеприпасы малого калибра, наземные мины и другие виды оружия, может служить основой для добросовестных переговоров по этому важному вопросу. Я хотел бы отметить тот большой вклад, который внесли вооруженные силы Мексики, министерство национальной обороны и морского флота, в разработку этих предложений, которые мы продолжаем проводить в жизнь неустанно до тех пор, пока они не будут с успехом приняты. В будущем мы предложим определенные меры на соответствующем уровне относительно серьезной проблемы — передачи оружия.

150. В этой связи мы подтверждаем нашу твердую решимость использовать наши ресурсы на цели развития, и в соответствии с указаниями президента Соединенных Мексиканских Штатов я заявляю, что правительство моей страны не будет использовать никакие ресурсы, которые вскоре могут появиться у нас в результате разработки наших нефтяных резервов, с целью приобретения или создания каких-либо типов оружия, в особенности тех, относительно запрещения и ограничения которых мы внесли предложения.

151. Один из наиболее смелых проектов Организации Объединенных Наций, который может дать человечеству огромные блага, — это восьмилетние усилия по разработке нового морского права. Мексика вместе со многими другими странами серьезно озабочена возможностью того, что эти колоссальные коллективные усилия могут быть подорваны в результате односторонних действий одного или нескольких государств, намеревающихся разрешить своим гражданам эксплуатацию глубин морского дна.

152. Мы твердо считаем, что Декларация принципов, принятая Генеральной Ассамблей в 1970 го-

ду [резолюция 2749 (XXV)], представляет собой истинное и полновесное воплощение международного права по этому вопросу. Общее достоинство человечества может эксплуатироваться на благо всех только на основе режима, международно согласованного всеми государствами; поэтому односторонняя эксплуатация этих ресурсов шла бы вразрез с международным правом. Кроме того, она явилась бы непреодолимым препятствием на пути к достижению всеобщего консенсуса по морскому праву. Подавляющее большинство государств поддерживает эту точку зрения, и поэтому мы присоединимся к тем государствам, которые призывают все страны воздержаться от таких односторонних действий.

153. Между 1945 годом и сегодняшним днем человечество пострадало от 119 вооруженных конфликтов, которые повлекли за собой увеличивающееся количество жертв среди гражданского населения, несмотря на запрещение применять силу, за исключением случаев самообороны.

154. Мы твердо верим, что международные меры, направленные на регулирование действий в случае войны, также содействуют делу защиты прав человека, особенно потому, что мы не можем представить себе права как чисто политические права в абстрактном плане, а скорее представляем их как комплекс социальных, политических и экономических прав ради подлинного блага человечества. Почему мы должны исключать право не страдать, если это страдание не вызвано в результате конфликта и если прежде всего эту цель, которую мы все поддерживаем, преследует международное гуманитарное право?

155. Историческая традиция Мексики в защите прав человека с упором на социальный аспект вопроса восходит к периоду ста пятидесяти лет назад, к временам Морелоса. Мы считаем, что имеется много средств для справедливой борьбы в защиту этих прав, и в связи с этим, помимо уже начатых мер, должны быть предприняты отдельные меры в поисках наиболее справедливого и равноправного порядка. Кто может быть больше лишен основных прав человека, чем те, кто лишен образования, не имеет крыши над головой и не имеет права на здравоохранение? Кто имеет прав меньше тех людей, которые просто существуют в условиях крайней нищеты? Разве не гарантировано также, например, человеку право на информацию? Разве не гарантированы права рабочих, как и право на труд? Разве не нарушаются права рабочего, когда он, будучи жертвой социально-экономических условий, пересекает границу в поисках лучших условий и подвергается преследованиям; разве не нарушаются при этом самые элементарные права человека?

156. Мы неоднократно говорили о необходимости разработать кодекс поведения, в котором были бы изложены права рабочих эмигрантов. Сейчас мы представляем это предложение Ассамблее в надежде, что оно также может сыграть полезную

роль в международной деятельности по защите прав человека.

157. На последнем заседании Комитета Организации Объединенных Наций по Уставу и укреплению роли Организации мы вновь повторили наше убеждение в том, что мы находимся на перепутье. Мы должны решить: хотим ли мы или не хотим, чтобы наша Организация и впредь по-прежнему была жизнеспособной. В то время как некоторые члены рассматривают Организацию Объединенных Наций как постоянный механизм для созыва конференций, служащий проведению диалогов по конфликтам интересов или идеологий при поддержке Секретариата, конфликтам, которые отнюдь не служат интересам общества, а отражают главные идеологии в этой борьбе; другие — к счастью, их большинство — представляют себе нашу Организацию как динамичный инструмент, через который правительства стремятся регулировать свои разногласия, и как лучший механизм для предотвращения конфликтов и урегулирования их, когда они возникают.

158. Справедливость такого утверждения совершенно очевидна даже в наше время. Первая позиция еще более усугубляется, когда мы наблюдаем явную апатию со стороны многих государств-членов в отношении работы самой нашей Организации. Это позволяет многим переговорам стать иногда всего лишь игрой в личные интересы. Первая гипотеза основана на националистических критериях прошлого, а вторая основывается на потребностях сегодняшнего и завтрашнего дня во все более динамичном мире, в котором ежедневно растет число стран, обладающих оружием невероятной разрушительной силы.

159. Сталкиваясь с подобными альтернативами, Мексика предприняла ряд усилий по укреплению данной Организации. Мы считаем, что в Комитете по Уставу — и в этом плане мы поддерживаем Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма — мы не должны ограничиваться всего лишь анализом возможных поправок к Уставу; мы должны рассматривать те вопросы, которые не требуют конституционных изменений, но могут привести к улучшению механизмов по поддержанию международного мира и безопасности. В этих целях мы внесли ряд предложений, среди которых я хотел бы подчеркнуть 11 принципов, выдвинутых Мексикой с целью разработки «Всеобщей декларации по мирному урегулированию споров» в качестве первого шага, направленного на возможное заключение договора по этому вопросу [см. A/33/33, глава II А, пункт 12(3) и (4)], в котором, как мы логически предполагаем, будут учтены все усилия и трудности, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивалась в этой области в прошлом.

160. Наше предложение было выдвинуто с учетом того, что мирное урегулирование споров является одним из самых слабых аспектов деятельности Организации Объединенных Наций. Это предложение дополнялось другими предложениями, среди которых мы могли бы упомянуть исключе-

ние так называемого положения о «враждебных государствах» в статьях 53 и 107 Устава, утвержденное в Сан-Франциско, максимальное ограничение применения вето в Совете Безопасности, призыв государств к тому, чтобы все вопросы, касающиеся международного мира, рассматривались в контексте Организации, а также другие меры, направленные на рационализацию методов работы, что могло бы устранить напрасную трату времени и энергии, с которыми мы в настоящее время сталкиваемся.

161. Признавая значение этих предложений, мы предлагаем государствам, которые особенно заинтересованы в работе Комитета по Уставу, провести консультации до следующего заседания этого вспомогательного органа для того, чтобы определить среди других вопросов, насколько жизнеспособными являются внесенные предложения.

162. Мексика желает жить в условиях мира со всеми странами на земле, всегда придерживаясь своих принципов демократии и индивидуальной социальной справедливости. Мексика также стремится избавить грядущие поколения от бедствий войны. Мы вновь подтверждаем нашу веру в фундаментальные права человека, в достоинство и ценности человеческой личности при осуществлении социального прогресса в условиях самого широкого понимания концепции свободы.

163. Г-н ДЖЕЙМИСОН (Канада) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить вас, сэр, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии. Моя делегация с нетерпением ожидает возможности поработать под председательством министра иностранных дел Колумбии, которая является одной из стран Западного полушария — основателей Устава Организации Объединенных Наций и с которой Канада поддерживает самые дружественные отношения. Делегация Канады заверяет вас, сэр, в своей самой решительной поддержке в выполнении вами тяжелых обязанностей в течение предстоящих трех месяцев.

164. Я хотел бы также поздравить заместителя министра иностранных дел Югославии г-на Мойсова за то, каким эффективным и решительным образом он руководил работой не только тридцать второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи, но также работой трех специальных сессий, включая исключительно важную специальную сессию по разоружению.

165. В этом году мы приветствуем еще одного нового члена нашей Организации — Соломоновы острова, заявление которых о приеме Канада с удовлетворением поддержала в Совете Безопасности и присоединилась к резолюции об их приеме в качестве члена Содружества наций. С приемом Соломоновых островов Организация Объединенных Наций уже насчитывает круглую цифру в 150 членов и еще ближе подошла к достижению цели универсальности членского состава.

166. В своем выступлении год тому назад<sup>13</sup> я высказал критические замечания в отношении процедуры нашей Ассамблеи и по-прежнему считаю, что мы должны действовать и говорить таким образом, чтобы наши народы могли понять, чем мы здесь занимаемся и верили бы в наши решения. Я не имею в виду, что мы должны быть согласны во всем или даже пытаться урегулировать все вопросы; напротив, я считаю, что мы должны проявлять осторожность в составлении нашей повестки дня, с тем чтобы мы могли сосредоточить внимание на главных целях Организации Объединенных Наций, а не на лозунгах момента.

167. Я рад отметить, что Генеральный секретарь выразил некоторые из этих настроений в своем годовом докладе [A/33/1]. Но он также подчеркивает, что осуществление глобальных целей должно преобладать над «националистическими целями». Пусть не будет никаких сомнений в том, что Канада также рассматривает Организацию Объединенных Наций как жизненно важный и действенный мировой форум, который служит осуществлению важных глобальных целей.

168. Есть две международные проблемы, решение которых ускользает от нас на протяжении более трех десятилетий, но которые сейчас вступили в решающую фазу. Достижение мира на Ближнем Востоке является более близким. Приемлемое в международном масштабе урегулирование в Намибии по-прежнему может быть в пределах нашей досягаемости. Но для осуществления самых дорогих надежд миллионов людей необходимы мудрость, терпение, упорство и сдержанность в предстоящие недели и месяцы<sup>14</sup>.

169. Восемнадцать месяцев назад я присоединился к моим коллегам из Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Франции и Федеративной Республики Германии в предпринятии сконцентрированных усилий для достижения взаимоприемлемого в международном плане урегулирования в Намибии. С этого времени быд достигнут значительный прогресс. Трудные переговоры и личное участие министров иностранных дел в ходе ключевых этапов в процессе переговоров показали, чего можно достичь, когда имеется политическая воля и решимость добиться успеха, когда они совместно используются для решения проблем, кажущихся неразрешимыми. Год спустя после проведения переговоров и после тщательного изучения всех вопросов пять западных держав — членов Совета Безопасности смогли выработать компромиссное предложение [S/12636], которое я имел честь представить 25 апреля специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я смог объявить о принятии Южной Африкой этого плана.

170. В июле СВАПО также согласилась с западным планом, и мы, таким образом, смогли — при

<sup>13</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 6-е заседание, пункты 41—93.*

<sup>14</sup> Этот пункт оратор зачитывает по-французски.

полном сотрудничестве сторон и активной поддержке «прифронтовых» государств Африки — предпринять в Совете Безопасности первый шаг к полному выполнению наших предложений. Поэтому мы с большим оптимизмом и удовлетворением следили за прогрессом в деятельности специальной миссии по наблюдению, направленной Генеральным секретарем в Намибию под руководством его специального представителя г-на Мартти Ахтисаари.

171. Когда — на основе результатов деятельности этой миссии — Генеральный секретарь опубликовал свой доклад и рекомендации относительно того, как он может наилучшим образом выполнить мандат, возложенный на него Советом Безопасности, у нас были все основания считать, что Организация Объединенных Наций наконец-то получила в свои руки инструмент, который может положить конец спорной проблеме 30-летней давности и привести Намибию к независимости на международно приемлемой основе. Поэтому для нас явилось большим ударом и разочарованием решение южноафриканского правительства, о котором мы узнали на прошлой неделе, приступить в одностороннем порядке к проведению выборов на этой территории.

172. Ни одна из причин, на которую ссылалось южноафриканское правительство, не является законной. Во-первых, я хотел бы заявить самым категорическим образом, что доклад Генерального секретаря полностью соответствует первоначальным западным предложениям. Этот доклад представляет собой профессиональную оценку людских и финансовых средств, которые необходимы для осуществления задач, поставленных в наших предложениях.

173. Во-вторых, помимо некоторых экстремистских элементов, все те, кто притязает на то, что они представляют какие-то секторы населения Намибии, ясно заявили о согласии на участие Организации Объединенных Наций в процессе перехода к независимости. Об этом заявили церкви, об этом заявил Национальный фронт Намибии, и совсем недавно — 15 сентября — об этом заявил Демократический союз Турнхалле. Мы просто не можем согласиться с тем, что сейчас имеется какая-то необходимость проведения в какой-либо форме дальнейших консультаций.

174. Мы опять стоим перед лицом серьезного положения. Наша Организация может сейчас осуществить задачу предоставления независимости новому государству мирным путем.

175. Мы должны призвать всех тех, кто стоит на пути выполнения этой благородной задачи, пересмотреть свое решение. Южноафриканское правительство должно понять, что нельзя больше терпеть его пренебрежение волей международного сообщества, в особенности когда это правительство столь глубоко участвует в долгом процессе переговоров. Новое правительство Южной Африки, которое, как мы понимаем, будет сформиро-

вано в конце этого месяца, сделало бы очень серьезную ошибку, если бы оно исходило из того, что его действия в отношении Намибии не будут иметь каких-либо серьезных последствий. Тем руководителям Намибии, которые хотят заставить поверить в то, что они могут разрешить свои проблемы с помощью какой-либо фальшивой избирательной процедуры, я могу сказать только одно:

«Подумайте о будущем своей страны. Путь, на который вы встаете, может завести лишь в тупик. Не делайте ошибки: так называемое правительство, избранное путем так называемых выборов, которые намерен провести сейчас Генеральный администратор, никогда не будет признано на международном уровне. Вместо того чтобы воспользоваться благами свободной и тесной ассоциации со всем остальным миром, вы лишь навлечете на себя большее кровопролитие и в конечном счете разрушите то, что вам дорого».

Я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны пересмотрят свой курс действий, пока еще не поздно.

176. Признаки угрозы налицо. 4 ноября 1977 года в своей резолюции 418 (1977) Совет Безопасности ввел обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. Впервые положения главы VII Устава Организации Объединенных Наций были применены против государства-члена. Этот шаг подтвердил политику, которую добровольно проводила Канада после 1963 года. Применение главы VII Устава справедливо рассматривается как важное решение, принятое только после самого серьезного рассмотрения и тщательной оценки всех его последствий. Это решение поэтому отражает нашу веру в то, что увековечение системы апартеида приведет к ослаблению мира и стабильности в южной части Африки.

177. Канада всегда заявляла, что она поддерживает призыв ко всем правительствам пересмотреть вопрос о своих экономических отношениях с Южной Африкой. Хотя этот элемент не был включен в резолюцию Совета Безопасности, правительство Канады, тем не менее, приняло решение предпринять некоторые шаги. 19 декабря 1977 года, например, я объявил о том, что Канада постепенно сокращает участие правительства в торговых отношениях с Южной Африкой и разработает кодекс поведения, регулирующий деятельность канадских компаний, оперирующих в Южной Африке. Канадское правительство будет и впредь постоянно держать в поле своего зрения существующие в настоящее время общие отношения с Южной Африкой.

178. Мое правительство обеспокоено также положением в Зимбабве. Мы надеялись, что англо-американские предложения и последующие действия Совета Безопасности приведут к общему согласию. Попытка пойти по другому пути не имела успеха, и страна в настоящий момент стоит перед лицом усиления кровопролития и неопределенности. Продолжение войны будет иметь также

самые серьезные последствия для стабильности региона в целом.

179. Совершенно ясно, что необходимо как можно скорее провести встречу всех сторон, вовлеченных в конфликт, если хотят иметь хоть какую-то надежду на обеспечение мирного урегулирования на основе общепризнанного англо-американского плана. Канада по-прежнему надеется на то, что этот план может все еще оказаться успешным, и она будет готова — в этих условиях — предложить соответствующую помощь.

180. У всех у нас вызвал воодушевление знаменательный прогресс, достигнутый в ходе прошлого года в направлении достижения справедливого решения ближневосточного конфликта. За историческим визитом президента Садата в Иерусалим, имевшим место менее года тому назад, и теплым приемом, оказанным ему премьер-министром Бегинном и израильским народом, последовали важные соглашения в Кэмп-Дэвиде. Правительство Канады направило свои поздравления президенту Картеру, президенту Садату и премьер-министру Бегину в связи с этим актом государственной мудрости. Перспективы реального и прочного мира сейчас ближе, хотя остаются еще нерешенными некоторые серьезные вопросы.

181. Канада поддерживала и поощряла процесс переговоров, начатый в Иерусалиме. Мы приветствовали смелую инициативу президента Картера вновь собрать вместе глав государств Израиля и Египта в Кэмп-Дэвиде, и мы одобряем достигнутые там соглашения. Они являются краеугольным камнем на долгом пути к миру, пути, которым канадские солдаты идут вот уже в течение более двадцати лет. Мы надеемся, что после должного рассмотрения заинтересованные страны поймут, что рамки, установленные в Кэмп-Дэвиде, являются разумной основой для продвижения к общему мирному урегулированию.

182. Процесс непосредственных переговоров по сложным и щекотливым вопросам существа проблемы должен продолжаться. Все стороны стоят перед трудной и мучительной проблемой принятия решений. Но мое правительство убеждено, что имеется готовность предпринять следующие шаги. А тем временем деятельность нашей Ассамблеи должна способствовать укреплению доверия между сторонами и облегчению процесса переговоров. Несомненно, мы должны стремиться воздерживаться от взаимных обвинений и полемики, особенно сейчас, когда проводятся столь серьезные переговоры. Я хорошо помню, что существуют глубокие разногласия во взглядах, и я не сомневаюсь в искренности этих взглядов. Я призываю к тому, чтобы мы предприняли усилия умерить страсти, содействовать конструктивным действиям в этой области и укрепить престиж и компетентность Организации Объединенных Наций в поисках решения.

183. Для всех заинтересованных сторон нынешние дни — это дни возможностей и достижений, но для этого требуются терпение и настойчивость.

Мы не знаем, в какую окончательную форму может вылиться мирное урегулирование. Можно разработать положение об участии международного сообщества в деле содействия выполнению его условий. Канада самым серьезным образом рассмотрит просьбу о том, чтобы внести соответствующий вклад в это дело. Канада также надеется, что другие аспекты этой проблемы будут затронуты в контексте резолюции, принятой Советом Безопасности. Вполне возможно, что потребуются рассмотрение международным сообществом других аспектов и вопроса о щедрых финансовых вкладах. И здесь Канада также готова помочь в рамках своих возможностей.

184. Третий вопрос, который требует безотлагательного внимания и действий, — это вопрос об отсутствии прогресса в деятельности Организации Объединенных Наций по защите прав человека во всем мире. Трагическим примером этого является положение в Демократической Кампучии<sup>15</sup>. 8 сентября мое правительство обратило внимание Комиссии по правам человека на подробный публичный доклад, в основе которого лежал целый ряд добровольных заявлений, которые сделали канадским представителям беженцы из Кампучии, многие из которых покинули Демократическую Кампучию совсем недавно. Показания беженцев ясно подтверждают заявления, получаемые из различных других источников, что правительство Демократической Кампучии систематически нарушает основные права своих граждан и что репрессии и убийства продолжаются. Такое положение вызывает к эффективным действиям, которые эта Организация должна будет предпринять.

185. Канадское правительство считает, что необходимо провести немедленное расследование положения с правами человека в Демократической Кампучии. Я призываю членов Ассамблеи поддержать нашу рекомендацию Комиссии по правам человека предпринять подобную акцию. Я также прошу членов Ассамблеи рассмотреть свои обязательства по отношению к возрастающему числу беженцев из Вьетнама, Лаоса и Кампучии, которые в настоящее время находятся под наблюдением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

186. На сегодняшний день Канада приняла 7000 беженцев из этого района, в том числе и из бывшей Камбоджи. При этом мы приняли на себя полную стоимость их переселения в нашу страну. Эти расходы превышают 3,7 млн. долл. США, которые Канада рассматривает как важный, хотя и косвенный, вклад в ценную работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В свете трагического положения в Демократической Кампучии я хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы заявить, что Канада увеличит с 50 до 70 число семей беженцев, которые она будет принимать каждый месяц из Вьетнама, Лаоса и Кампучии.

<sup>15</sup> См. документ E/CN.4/Sub.2/414/Add.7.

Я думаю, что в последующие двенадцать месяцев более 1000 беженцев найдут новый дом в Канаде. Более того, Канада внесет дополнительные 500 тыс. долларов США на счет Верховного комиссара в качестве ценного пособия и для оказания помощи в Юго-Восточной Азии.

187. Пример Кампучии не является уникальным для подтверждения того, что в области прав человека официальные данные Организации Объединенных Наций создают иллюзию о намного большем прогрессе, чем тот, которого нам удалось достигнуть. Нет недостатка в многообещающих формулировках международного законодательства. К сожалению, разрыв между обещаниями и исполнением сократился ненамного. Сообщения о все растущих и постоянных актах бесчеловечности по-прежнему привлекают внимание мирового сообщества. Правительства по-прежнему уклоняются от обязательств, свободно взятых ими на себя по международным соглашениям.

188. Короче говоря, мы все еще далеки от международного консенсуса по правам человека. Историки будут удивляться, почему так произошло. Им будет очень трудно объяснить, почему мы смогли быть так близки к консенсусу в вопросе о том, как сохранить качество наших морей, но, тем не менее, не смогли провести гражданский диалог по вопросу о том, как сохранить достоинство человеческой личности. Им трудно будет объяснить, что мы начали перераспределять в международном масштабе природные ресурсы, для того чтобы поддержать людей в их материальных нуждах, но не смогли обеспечить положение, при котором мужчины и женщины были бы свободны в осуществлении своих самых элементарных человеческих прав.

189. Права человека — это проблема международного масштаба. Их признание и развитие, как напоминает нам Генеральный секретарь, является законной озабоченностью мирового сообщества. Новое положение, которое заняли права человека, является частью естественной эволюции международной системы. Как и многие другие проблемы, озабоченность правами человека не может больше оставаться в национальных границах. Это вопрос не о том, чтобы предписать правительствам, как они должны строить свои политические или экономические системы. Это вопрос о том, чтобы быть уверенным, что правительства будут соблюдать основные приличия культурной жизни, по отношению к которым они дали обязательство сохранять верность.

190. Вопрос о правах человека не исчезнет. Перед нами ясный выбор. Мы можем решить, что Организация Объединенных Наций должна вплотную заняться этим вопросом, или мы будем вынуждены обратиться к поискам терпимого международного консенсуса. По мнению канадского правительства, выбор ясен. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций идеально приспособлена для того, чтобы объективно, беспристрастно и непредвзято оценить утверждения о нарушениях прав человека. Чем лучше она будет действовать,

тем больше доверия будет требовать эта Организация и тем меньше отдельные правительства будут чувствовать сдержанность, призывая к действиям против других правительств за растущее и постоянное нарушение прав человека.

191. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций может усовершенствовать расследование утверждений о нарушениях прав человека. Поэтому в качестве важного прецедента мы приветствуем решение правительства Чили принять группу по расследованию. Мое правительство также считает, что возможности аппарата Генерального секретаря по расследованию и, когда необходимо, по вмешательству, в пределах имеющихся полномочий, должны быть расширены. Далее Канада предлагает, чтобы должностные лица Комиссии по правам человека были наделены полномочиями проводить заседания между сессиями, для того чтобы рассматривать очевидные серьезные нарушения прав человека, а, когда необходимо, доводить свое мнение до сведения правительств.

192. Можно нарушать права человека различным образом, но, конечно, одним из наиболее презренных является международный терроризм. Невинные жизни подвергаются угрозе, в то время как преступники зачастую остаются безнаказанными или даже необнаруженными. Терроризм требует выкупа за нашу безопасность у нашего общества и угрожает правительствам во всех частях земного шара. Нельзя путать средства и цели. Терроризм выходит за рамки законных разногласий. Он унижает любое дело, которому, как он заявляет, он служит. Международное сообщество, которое обязалось исключить войну как инструмент политики, вряд ли может принимать терроризм как терпимый аспект международной жизни.

193. Резолюция 32/8, принятая путем консенсуса на последней сессии Генеральной Ассамблеи, рассматривает специфический аспект терроризма — захват самолетов. Эта резолюция призывает правительства предпринять совместные и отдельные действия для того, чтобы обеспечить безопасность гражданской авиации, и эта резолюция получила решительную поддержку канадской делегации. Мы по-прежнему подчеркиваем необходимость дальнейших международных действий по борьбе с терроризмом во всех его проявлениях. Инициатива премьер-министра Трюдо по разработке и представлению декларации об угоне самолетов, выдвинутая им на июльском экономическом совещании в верхах в Бонне, ясно подчеркнула обязательство Канады предпринять действия для разрешения этой проблемы. Декларация обязывает правительства семи стран прекращать воздушную связь со странами, которые не выдают или не наказывают воздушных пиратов, находящихся под их юрисдикцией. Участники совещания в Бонне призвали другие правительства присоединиться к этому обязательству. Многие правительства указали на то, что они готовы сделать это. Сегодня мы призываем всех остальных членов международного сообщества последовать этому примеру.

194. Поскольку для Канады подходит конец срока пребывания в Совете Безопасности, у меня неизбежно появляется смешанное чувство. Мы приветствовали возможность непосредственно участвовать в совместной выработке резолюций по вопросам войны и мира, рассматривавшихся в Совете. Мы участвовали, я полагаю, эффективно в принятии некоторых очень важных решений. Но мы также испытали некоторое разочарование, которое, как я полагаю, разделяет большинство непостоянных членов. Периоды участия в работе Совета слишком редки, для того чтобы приобрести богатый опыт или для того чтобы иметь большое влияние на то, как Совет выполняет обязательства, вытекающие из Устава. На нас произвел большое впечатление прогресс Совета, достигнутый им за последний десятилетний период. Была принята достаточно эффективная техника ведения переговоров, которая содействовала чувству сотрудничества и коллегиальности в работе. Мы считаем, что в большей части Совет проделал значительную работу по разрешению стоящих перед ним вопросов.

195. Но мы не изменили свое мнение о том, что Совет слишком пассивен. Слишком часто он закрывает глаза на ситуации, которые явно представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Он продолжает игнорировать свою обязанность по Уставу в плане предотвращения угроз, прежде чем они возникли. В своем выступлении на Ассамблее год назад я выразил надежду на то, что неофициальные и частные обмены мнениями между политическими руководителями, представленными в Совете, помогли бы выполнению ими своих обязанностей. Со всей беспристрастностью я должен сообщить, что некоторые из наших коллег выступили против такого подхода. Однако я по-прежнему убежден в ценности концепции периодических совещаний в Совете на уровне министров. Такие совещания могли бы дать Совету политическое направление на высоком уровне, что является необходимым, если Совет обязан предпринимать инициативные шаги как по сохранению мира в случае проявления признаков конфликтных ситуаций, так и по восстановлению мира, когда уже конфликтная ситуация возникла. Я знаю, что я не одинок, выражая подобные взгляды, и я призываю членов Совета, настоящих и будущих, которые разделяют эти взгляды, не прекращать свои усилия с тем, чтобы Совет полностью выполнял свою роль, предусмотренную в Уставе.

196. Я также думаю, что настало время заново пересмотреть размер Совета. В 1965 году, когда число членов было увеличено с 11 до 15, в Организации Объединенных Наций было 118 членов. Теперь их 150. Многие государства, которые могли бы внести вклад в работу Совета, должны на протяжении поколения ждать, прежде чем они смогут надеяться на участие в работе Совета.

197. Несмотря на то, что Канада больше не будет членом Совета Безопасности по окончании этого года, она с большим интересом будет следить за

его работой. Мы будем готовы внести всевозможный вклад в укрепление способности данной Организации поддерживать мир, а также содействовать активизации ее роли в духе дружественных отношений, сотрудничества и гармонии, к чему призывает Устав Организации Объединенных Наций.

198. Оглядываясь на прошлый год, я испытываю удовлетворение в связи с результатами десятой специальной сессии по разоружению. Сессия по разоружению приняла консенсусом программу действий [*резолюция S-10/2, раздел III*], которая четко определяет наиболее неотложные проблемы, в том числе вопрос о решительном принятии мер по обузданию гонки ядерных вооружений, заключению Договора о запрещении ядерных испытаний, а также проведению переговоров о заключении эффективного соглашения о химическом оружии. Предложения, внесенные премьер-министром моей страны, а также другими государственными деятелями, активно обсуждаются во многих столицах. Заключительный документ сессии представляет собой наиболее авторитетное отражение мнения, чаяний и целей, которые когда-либо высказывались в связи с ограничением и сокращением вооружений. Он является нашим компасом и стимулом для нашей будущей работы. Мы должны действовать решительно, с тем чтобы справиться с задачами, поставленными указанной программой действий.

199. Специальная сессия по разоружению оказалась полезной в том плане, что напомнила также о том, какое большое значение имеет принятие нами решений посредством консенсуса, когда на карту поставлены важные вопросы. Необходимо внести улучшения в наши процедуры, если мы хотим найти время для серьезного обсуждения этих вопросов. В этом плане был внесен ряд полезных предложений, которые Канада поддерживает.

200. Если разоружение может явиться окончательным результатом решения вопроса, связанного с международной безопасностью, то вопросы поддержания и установления мира также имеют важное значение для предотвращения угрозы миру. На протяжении многих лет Канада вместе с другими странами участвовала в усилиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы поставляем военный и иной персонал для всех сил Организации Объединенных Наций, осуществляющих операции по поддержанию мира, в том числе и для ВСООНЛ, созданных в марте этого года.

201. Совет действовал быстро и мудро, приняв решение о вмешательстве сил Организации Объединенных Наций в то беспокойное положение, которое существует в Южном Ливане. Созданием и последующими действиями ВСООНЛ мы обязаны не только умелой дипломатии Генерального секретаря и его персонала, но также готовности государств-членов большинства районов мира оказывать помощь операциям по поддержа-

нию мира, осуществляемым Организацией Объединенных Наций. Мы не можем, однако, упускать из виду того, что ВСООНЛ сталкиваются с проблемами при осуществлении всех положений своего мандата и что ливанское правительство все еще не может полностью осуществлять свой суверенитет.

202. Будущий успех ВСООНЛ будет зависеть от выдержки и доброй воли всех затронутых сторон, а также от того, в какой степени нынешние и потенциальные участники ВСООНЛ могут планировать свое участие в этих силах.

203. Государства, которые поставляют контингенты силам, осуществляющим операции по поддержанию мира, неизбежно оказываются под влиянием того, как к этим войскам относятся стороны. На них будет оказывать влияние также и та поддержка, которую эти операции получают от остальных членов, особенно постоянных членов Совета Безопасности. Я с сожалением отмечаю тот факт, что два постоянных члена заявили о том, что они не будут платить взносы по содержанию ВСООНЛ.

204. Моя страна проявляет большую озабоченность в отношении необходимости для Организации Объединенных Наций внести улучшения в процедуру перспективного планирования мероприятий по осуществлению операций по поддержанию мира. Только пойдя на значительное сокращение своих собственных потребностей, мы смогли выделить специализированный персонал для ВСООНЛ, и то лишь на шесть месяцев. Я настоятельно призываю все государства-члены вновь изучить вопрос о выделении персонала, оборудования и предоставлении услуг для такого рода контингентов. Если Генеральному секретарю придется выполнять инструкции, полученные им от Совета Безопасности, которые обычно основываются на принципе равного географического распределения, то он должен будет иметь, по возможности, самую широкую свободу выбора необходимых ресурсов. Отсутствие легко доступного персонала, осуществляющего связь и материально-техническое снабжение, вызывает особенно большое сожаление. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира неоднократно выступал с решительными рекомендациями в этом отношении.

205. В начале этого года я имел возможность непосредственно ознакомиться с положением на Кипре. Мой визит подтвердил мое мнение о том, что стороны, участвующие в конфликте, должны иметь возможность урегулировать свои разногласия путем переговоров.

206. Канада вновь заявляет о своей непосредственной заинтересованности в решении кипрской проблемы. Канадские контингенты находятся на Кипре в составе сил Организации Объединенных Наций на протяжении 14 лет. Некоторые из наших солдат уже в четвертый раз проходят службу на этом острове. Многие канадцы начинают считать, что продолжающееся присутствие этих

сил, вместо содействия урегулированию, может стать фактором, препятствующим ему.

207. Остров Кипр, являющийся независимым и суверенным государством и суверенным членом международного сообщества, известен своей беспокойной историей. Я считаю, что ни к чему пытаться отыскивать виновных за события прошлого. Международное сообщество все же надеется на то, что кипрский народ вместе со своими соседями в Средиземноморье использует все средства и всю энергию, а также добрую волю с тем, чтобы выработать новую национальную программу, содержащую гарантии, приемлемые для всех затронутых сторон. Наследие прошлого не поможет делу и, по моему мнению, все планы могут оказаться неосуществимыми, если не будет организован постоянный диалог между двумя общинами. При отсутствии постоянного диалога договоренности, которые намечаются время от времени, будут оставаться неэффективными. Генеральный секретарь предложил свои добрые услуги сторонам, и я хотел бы обратиться к ним с настоятельным призывом воспользоваться этим предложением в полной мере и как можно скорее<sup>16</sup>.

208. Я говорю о важных вопросах мира и безопасности. Мы также ожидаем, что данная Ассамблея рассмотрит экономические и социальные вопросы, имеющие жизненно важное значение для благосостояния наших народов и окажет воздействие на их решения. Мир и безопасность останутся далекой целью, если основные экономические и социальные нужды человечества не получат должного рассмотрения.

209. В связи с тем, что все правительства стремятся решать экономические и социальные вопросы в соответствии со своими национальными интересами, мы все более и более сознаем широкое воздействие принимаемых нами мер. Улучшение экономических и социальных условий может получить отражение лишь в такой политике, которая полностью признает эту взаимозависимость государств и вопросов. Никакой вопрос не может быть успешно решен, если он решается отдельно от других. Вот почему мы придаем такое большое значение эффективному обсуждению этих вопросов в данной Организации.

210. Промышленно развитые страны принимают основное участие в международной экономической деятельности, и их политика в связи с этим оказывает особое воздействие на состояние мировой экономики. Мы знаем, что в последнее время показатели экономики развитых стран были не очень хорошими. Руководители семи главных промышленных стран встретились всего два месяца назад и пришли к соглашению о том, что они примут меры в индивидуальном и коллективном планах, с тем чтобы улучшить ее показатели. Мое правительство после этого объявило о принятии ряда мер, направленных на

укрепление роста канадской экономики. Эти усилия по улучшению показателей нашей национальной экономики имеют не только внутреннее значение. Напротив, мое правительство по-прежнему убеждено, что система подлинно открытой мировой торговли обеспечивает наилучшие возможности для постоянного экономического роста всех нас. Оно также по-прежнему убеждено в том, что проблемы промышленно развитых стран могут быть лучше всего решены такими средствами, которые выгодны всем странам — и развитым, и развивающимся.

211. Невозможно быстро и легко покончить с существующими внутренними и международными экономическими трудностями, особенно когда речь идет о самых бедных странах мира, но некоторые неотложные вопросы ясны. Мы должны улучшить экономический рост, с тем чтобы увеличить способность международной экономики удовлетворять чаяния развивающихся стран, связанные с созданием более справедливого экономического порядка. Мы не должны поддаваться давлению в пользу протекционизма, обреченного на поражение. Мы должны всеми силами способствовать достижению успешного завершения многосторонних торговых переговоров, включая удовлетворительные выгоды для развивающихся стран, а также для основных сторон в мировой торговле.

212. Здесь должен иметь место откровенный и открытый обмен мнениями по жизненно важным проблемам, влияющим на мировую экономику. Однако, если Генеральная Ассамблея хочет действительно играть свою роль в процессе выработки справедливых решений указанных проблем, то нам следует уточнить мандат Комитета полного состава, созданного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и заставить этот Комитет работать. Мы должны наделить этот Комитет мандатом, который четко определит его роль как инструмента Генеральной Ассамблеи. Если же мы будем просить его выполнять задачи, которые явно возложены на другие международные органы, мы нанесем ущерб этому весьма ценному инструменту.

213. Как я уже говорил ранее, диалог по экономическим проблемам продолжается на многих фронтах. Достигнут определенный прогресс. Перспективы заключения новой продовольственной конвенции улучшились. Канада будет участвовать активно и конструктивно в возобновленных переговорах по общему фонду сырьевых товаров, и мы убеждены, что и здесь можно добиться прогресса. Календарь работы на 1979 год является очень напряженным: пятая сессия ЮНКТАД в Маниле, Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоится в Вене, необходимость разработки новой международной стратегии развития на восьмидесятые годы и на последующий период. Канада глубоко заинтересована в каждом из этих мероприятий. Настоящая сессия Генеральной Ассамблеи должна содействовать их под-

<sup>16</sup> Этот пункт оратор зачитывает по-французски.

готовке, а также подготовке таких событий, как предлагаемая всемирная конференция по возобновляемым источникам энергии. Я приглашаю все делегации помогать нам в том, чтобы оставаться на пути согласия в этом процессе. Прогресс по всем этим вопросам зачастую является мучительно медленным, однако мы должны продолжать наши настойчивые усилия до их успешного окончания.

214. За последний год третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву добилась важных успехов в направлении принятия всеобъемлющего договора об использовании океанов, особенно в результате улучшения неофициального сводного текста для переговоров по предупреждению и борьбе с загрязнением морской среды с судов. В новом тексте<sup>17</sup>, хотя он и не отвечает полностью целям моего правительства в этой области, тем не менее отражается все более растущее сознание международного сообщества в необходимости более сбалансированного распределения прав и обязанностей прибрежных государств и государств флага. Трагические и разрушительные последствия разлива нефти вблизи французского побережья наглядно показали отсталость традиционного правила суверенитета государств флага.

215. Большинство основных элементов глобального договора по океанским ресурсам практически согласовано. Остаются сейчас самые трудные ключевые вопросы, касающиеся прежде всего международной системы добычи полезных ископаемых с океанского дна, а также претворения концепции общего наследия в справедливую систему добычи минералов с больших глубин. Наша цель является беспрецедентной в международных учреждениях — установление международной организации с регламентирующими полномочиями и функциями фактической разработки природных ресурсов. Последствия нового экономического порядка являются глубокими и далеко идущими. Поэтому неважно, насколько трудными будут переговоры; мы не можем позволить себе, чтобы Конференция закончилась безуспешно.

216. Канада, однако, согласна, что Конференция должна закончиться в ближайшее время, хотя произвольный предельный срок может лишь помешать, а не облегчить работу Конференции. Мы считаем, что переговоры должны закончиться в 1979 году. Это приведет, как мы надеемся, к принятию проекта договора в начале 1980 года. Канада будет оказывать всяческую помощь и поддержку для достижения этой цели.

217. В заключение я считаю необходимым поминуть на этой сессии о том, почему мы приезжаем сюда каждый год. Несмотря на некоторые пробелы и недостатки, Организация Объединен-

ных Наций связывает нас с целым рядом основополагающих принципов, которые остаются столь же действенными сейчас, как и в 1945 году. Наша Организация треть века является свидетелем идеала общей подотчетности каждой страны, идеала укрепления безопасности, благосостояния, достоинства всего человечества.

218. Задача состоит в том, чтобы Организация Объединенных Наций отвечала сложной и меняющейся среде, в которой мы живем. Наши главные принципы не должны обрести бюрократической процедурой. Темпы, набираемые нашим учреждением, должны быть обращены в сторону ключевых проблем дня, а не в противоположную сторону.

219. Я уверен, что эта задача будет решена.

220. Г-н ГРОНДАЛЬ (Исландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с радостью присоединяюсь к моим коллегам в связи с избранием вас Председателем тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я уверен, что ваш опыт и мудрость дадут вам возможность руководить этой Ассамблеей так, чтобы оправдать все ожидания.

221. С вступлением Соломоновых островов в ряды Организации Объединенных Наций, что всеми приветствовалось, число членов Организации достигло цифры 150. Это замечательный рост за тридцать три года, со времени, когда 50 наций начали строительство этой Организации на развалинах самой ужасной войны в истории человечества. В результате распада системы империализма возникли почти 100 новых свободных и независимых государств. Они стали мощным элементом современной истории. Не надо никогда забывать, что возникнут и многие подобные государства.

222. Те многочисленные злые языки, которые нападают на Организацию Объединенных Наций, в особенности на эту Ассамблею, как на политический спектакль, потерявший свое значение, полагаются на слова, а не на дела. Хотя мы знаем о наших недостатках, мы отвечаем на эту критику не только показом наших достижений. Мы также указываем, что тридцать лет — слишком короткий срок в жизни международной организации. «Рим строился не в один день», — гласит пословица на многих языках. Была ли когда-либо более великая культура, более великая религия, которая создалась и исчерпала бы свой потенциал меньше чем за несколько поколений? Почему же тогда надо немедленно требовать этого от величайшей мечты в истории человечества — Объединенных Наций?

223. Мы можем сказать в отношении Объединенных Наций, что этап детства уже пройден. Сейчас мы страдаем от болезни отрочества. Перед нами длительный период, когда мы серьезно возьмемся за жизнь и будем решать ее проблемы со все возрастающей силой и зрелостью. Таково будущее Объединенных Наций в моем представлении.

<sup>17</sup> См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том VIII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.V.4), документы A/CONF.62/WP.10 и Add.1.

Если позволите процитировать покойного Адлая Стивенсона: «Пусть никто из нас не смеется над нашей слабостью, ибо, делая это, мы смеемся над собой». Давайте посвятим свои силы осуществлению чаяний Устава истинных Объединенных Наций.

*Заместитель Председателя г-н Войташек (Польша) занимает место Председателя.*

224. Народ Исландии — это островная раса, которая зависит от моря. По этой причине, я надеюсь, будет понятно, почему мы придаем большее значение Конференции по морскому праву, чем любой другой деятельности Объединенных Наций, за исключением деятельности по поддержанию мира и безопасности.

225. Океаны охватывают две трети поверхности земли. Несмотря на то, что значительные площади подпадут под национальные юрисдикции прибрежных государств, остается огромный район морского дна, который, как мы надеемся, будет утвержден в качестве общего наследия человечества, как предусмотрено в первых резолюциях Генеральной Ассамблеи, излагающей полномочия Конференции. Я не сомневаюсь, к сожалению, что основатели этих грандиозных замыслов оказались разочарованными, даже несмотря на то, что многое достигнуто и все еще имеется большая вероятность того, что всеобъемлющий закон по морскому праву будет согласован.

226. Именно медленные темпы работы Конференции и сложные дискуссии, которые неоднократно задерживали ее успех, заставляют нас всерьез беспокоиться. Принимая во внимание то, что имеется в виду установление юридического права над двумя третями земного шара, я считаю, что вопрос должен быть поднят на самый высокий политический уровень с целью сохранить позитивные результаты, полученные от длительной работы послов и экспертов. Анархия на океанах привела бы к многочисленным конфликтам и принесла бы значительный ущерб, и не в последнюю очередь самым бедным странам. Успешное завершение Конференции в следующем году является жизненно важной целью и должно получить первостепенный приоритет.

227. Многие этапы работы Конференции уже успешно завершены. Консенсус, достигнутый по важному вопросу, уже привел к распространению практики, которая не подвергается сомнению, несмотря на отсутствие согласованного и ратифицированного всеобъемлющего договора. К этой категории можно отнести большинство вопросов, касающихся национальных морских границ, которые значительное число государств включило в свои национальные юрисдикции.

228. Жизненные интересы Исландии за последние 30 лет заставляют ее находиться в первых рядах в этой области. Следующим шагом будет всеобъемлющее национальное законодательство, подтверждающее 200-мильную экономическую зону, расширение территориального моря от 4 до 12

миль, создание мер по сохранению морской среды, включая другие подобные вопросы. Это законодательство будет обсуждаться правительством и парламентом Исландии в ближайшее время.

229. Позвольте мне коснуться относительно недавней истории Организации Объединенных Наций, обратив внимание на тридцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека.

230. Эта Декларация, которая была принята вскоре за самим Уставом, является одной из вех в деятельности Организации Объединенных Наций. Как десять заповедей христианской религии, она была и является вдохновляющим примером для многих. Она также вызвала страх и беспокойство тех, кто нарушает ее, но я должен сказать, к сожалению, что ее игнорировали и не уважали слишком многие.

231. Борьба за права человека набирала силу, и в то же время мы начинали лучше осознавать громадность работы, которая еще не сделана в этой области. Все мы знаем, что пытки в той или иной мере практикуются в десятках стран, входящих в нашу Организацию, и мы не должны успокаиваться, пока это зло не будет исключено из жизни человечества. Мы знаем, что тысячи людей находятся в заключении по политическим причинам, за профсоюзную деятельность или за религиозные убеждения в ряде стран, их часто держат за тюремной решеткой и в концлагерях без суда. Это в конце концов представляет собой невыносимое состояние дел. Мы знаем, что расизм и расовая дискриминация не только широко практикуются, но в некоторых странах являются официальной политикой. В борьбе против этого Ассамблея принимала много резолюций, но результаты на данный момент незначительны. Мы знаем, что другие права человека, социальные и политические, экономические, гражданские и культурные широко нарушаются.

232. Мы должны в связи с предстоящей годовщиной Декларации удвоить наши усилия. Без основных прав человека не может быть личной свободы, а без личной свободы мы никогда не осуществим основные цели Устава Организации Объединенных Наций.

233. Тема о правах человека направляет наше внимание на южную часть Африки, где расизм, неравенство и несправедливость являются основными социальными структур, где относительно небольшое меньшинство угнетает значительное большинство населения. Давление, оказываемое Организацией Объединенных Наций в этой области, следует усилить и направить его на справедливые решения для достижения национальной свободы, без чего этот район может оказаться втянутым в вооруженный конфликт в крупном масштабе.

234. Мы должны продолжать осуждение политики апартеида, которая практикуется в Южной Африке, и всего, что связано с этой злобной системой угнетения и неравенства. Международное давление в различных формах следует усилить

для того, чтобы покончить с этой системой и поставить эту страну на путь развития справедливого и равноправного общества, стоящего на службе всех рас.

235. Мы считаем, что недавние события в Намибии, несмотря на временные неудачи, приведут страну к независимости и правлению большинства в недалеком будущем. Мы надеемся, что свободные выборы под эгидой Организации Объединенных Наций обеспечат всем группам, безусловно включая СВАПО, равные возможности. За этим должна последовать значительная экономическая помощь для восстановления и развития. Важнейший порт Уолфиш-Бей, конечно, должен остаться составной частью Намибии.

236. Быстрое развитие событий в Зимбабве вновь обернулось к худшему и вызывает разочарование у всех, кто надеялся на наступление правления большинства в этой стране. Усилия с целью привести все стороны к соглашению по мирному переходу власти должны быть вновь предприняты, но в то же время установленные санкции должны эффективно осуществляться.

237. Народ Исландии в прошлом находился долгое время под колониальным господством. Мы знаем из собственного опыта, что свобода и независимость не приводят сами по себе к изменению условий, они не ликвидируют бедность мгновенно. Но мы, безусловно, знаем, что независимость порождает национальный дух и дает странам новую и неведанную ранее силу для достижения прогресса. Но один господствующий класс не следует заменять другим господствующим классом, один вид неравенства и несправедливости никогда не следует заменять другим. Только при условии самовоздержания, человечности и образования угнетенная нация может подняться до требований нового века, нового будущего.

238. Все это мы пережили, и это также узнали многие другие независимые государства, каждое по-своему. Быстро приобретенное материальное процветание, даже при высоком уровне образования, может принести с собой трудности и опасности вновь утратить самоопределение, которое так дорого всем нам. Многонациональные корпорации, банки и даже мощные международные учреждения могут — если мы не будем следить за этим — постепенно заменить более очевидных колониальных хозяев прошлого. В этот современный век отдельные нации должны внутри своих границ проявлять сдержанность и самодисциплину, если они надеются встретить те же качества в международном сообществе. Спасение, как всегда, должно начинаться дома.

239. Совершенно справедливо, что история была более благоприятной у одних стран по сравнению с другими по тем или иным причинам. Одни имели такие вещи, как образование, знания, технология, промышленность и изобилие, в то время как судьбой других было перенаселение, бедность, болезни и повсеместное невежество. В высокораз-

витых странах все мы в различной степени разделяем мнение, что богатые должны давать значительную часть своего состояния для помощи более бедным или менее удачливым.

240. Мы еще увидим, что эта же философия возобладает в отношениях между странами. Мы должны продолжать этот путь, и мы вскоре должны достигнуть гораздо больших результатов, чем мы имеем на сегодняшний день. Не мне говорить, какие методы являются правильными: непосредственная помощь, повышение цен на сырье или что-либо другое. Я хотел бы только напомнить о том, что, если мы дадим голодающему рыбу, мы накормим его; если же мы научим его ловить рыбу, мы дадим ему средство к существованию.

241. Неуместно, чтобы делегация такой небольшой невооруженной страны, как Исландия, начала давать другим советы по техническим военным вопросам, но я должен высказать нашу глубокую озабоченность по поводу отсутствия прогресса в области разоружения, особенно в отношении чудовищных средств массового уничтожения с многократной убойной силой, направленных на населенные центры. Мы разочарованы также медленным ходом переговоров о взаимном сокращении сил в области вооружений обычного типа.

242. Я особенно должен упомянуть два аспекта этого вопроса. Во-первых, просто трагично наблюдать, как развивающиеся страны расходуют огромные суммы денег из своих ограниченных ресурсов на закупку оружия, к удовольствию и процветанию военного индустриального комплекса. Совершенно очевидно, что таким образом отнимается хлеб у голодного и лекарство у больного, и это — один из самых тяжелых аспектов гонки вооружений.

243. Во-вторых, речь идет опять об огромных морских просторах. Сейчас развивается и растет колоссальная гонка вооружений в области военного флота, коммерческого флота, перевозки грузов, рыболовства и в исследовательской области, и все это — для военных целей. Направление судов под своим флагом во все порты мира, как это делают великие державы, является только лишним указанием на новую форму империализма. Поистине трагично, когда подводные лодки с ядерными ракетами постоянно крадутся над старыми рыболовными банками, а рыбаки с тралщиков могут ожидать, что в их сети будут попадать электронные устройства. Все это безусловно противоречит той полезной работе, проделанной Конференцией по морскому праву, в ходе которой было доказано серьезное стремление к сохранению морской среды, к защите живых ресурсов ради максимально допустимой добычи для свободного человечества, к защите торговли и расширению познаний человека в мирных целях.

244. Мы вновь сталкиваемся с острой и в высшей степени опасной ситуацией на Ближнем Востоке. Мы всегда поддерживали усилия Организации Объединенных Наций по созданию справедливого

и прочного мира в этом районе. Последние события, кульминационной точкой которых явились переговоры в Кэмп-Дэвиде, являются, по моему, шагом в правильном направлении. Я хотел бы поблагодарить всех участников этих переговоров и высказать восхищение проявленному там искусству государственности и мужеству. Я надеюсь, что эти усилия укрепят работу Организации Объединенных Наций, и я еще раз обещаю поддержку исландской делегации.

245. На повестке дня Генеральной Ассамблеи и в министерствах стран мира имеется значительно больше нерешенных проблем, но я не буду отнимать время на их обсуждение. Я в основном придерживался тех вопросов, которые прежде всего вызывают озабоченность исландского народа и по которым мы, возможно, в состоянии внести полезный вклад. Но мы внимательно слушаем тех, кто является более компетентным в других вопросах, прежде чем мы примем решение о том, как использовать наше ценное право голоса в этой Ассамблее.

246. Вспомним о том, что большая часть наших проблем вызвана человеком, и они могут быть решены человеком при наличии необходимой доброй воли. Постараемся использовать превентивную дипломатию, обнаруживая и разрешая потенциальные споры прежде, чем они превратятся в острые проблемы. Давайте с этой целью приступим к искренней дискуссии, без взаимных обвинений. Будем всегда помнить о том, что мы не только разрешаем проблемы нашего века; мы здесь также строим будущее.

247. Народ Исландии верит в мир в условиях свободы, справедливости и равенства для государств и для каждого человека.

248. Бесконечно длинное путешествие Организации Объединенных Наций началось с одного единственного шага, но мы уже стоим на пути, как бы далеки ни казались наши цели.

249. Делегация Исландии желает Организации Объединенных Наций непрекращающихся новых успехов под руководством ее талантливого Генерального секретаря. Мы желаем успеха сессии Генеральной Ассамблеи под выдающимся и умелым руководством ее Председателя.

250. Г-н КРИСТОФЕРСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить Председателя по поводу его избрания на пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я желаю ему всяческих успехов на этом высоком посту и могу заверить его в полном сотрудничестве моей делегации.

251. Далее, я с большим удовольствием присоединяюсь к предыдущим ораторам и сердечно приветствую Соломоновы острова как сто пятидесятого и новейшего члена всемирной Организации.

252. Впервые представляя здесь мое правительство, я хотел бы указать на то, что внешняя по-

литика Дании прочно основана на широком парламентском большинстве, что является отражением глубокой веры в основные ценности и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

253. Поэтому наше членство в Организации Объединенных Наций рассматривается как краеугольный камень внешней политики Дании, и мы видим в этой всемирной Организации уникальный инструмент, который может приблизить нас к достижению главной цели: к миру во всем мире, основанном на более глубоком уважении личности и ее основных потребностей.

254. В этой связи я хотел бы также подчеркнуть огромное значение, придаваемое нами роли Генерального секретаря и его персонала.

255. Организация Объединенных Наций была основана на признании совместной ответственности великих держав за поддержание мира во всем мире, и хотя нынешняя тенденция указывает на растущее участие всего международного сообщества в этом процессе, роль наиболее могущественных государств все еще имеет решающее значение. Общее признание этого факта явствует из того внимания, которое все страны уделяют развитию отношений между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик. Правительство Дании радо отметить расширение сотрудничества между этими двумя странами во многих областях, которые имеют самое важное значение. По очевидным причинам мы, однако, с особым интересом следим за усилиями по контролю и сокращению продолжающейся гонки вооружений. Мы искренне надеемся на то, что соглашение, которое явится результатом второй серии переговоров по ОСВ, может быть заключено в ближайшем будущем и что за ним последует соглашение, заключенное в результате третьей серии переговоров, охватывающее подлинное сокращение арсеналов вооружений двух военных сверхдержав.

256. Последовательные усилия по достижению разрядки напряженности оказали значительное влияние на ослабление напряженности между Востоком и Западом, являющейся результатом второй мировой войны. Мы рады тому, что процесс разрядки напряженности развивается, но мы должны признать, что прогресс не был настолько очевидным, как мы ожидали, и что в процессе осуществления разрядки возникли определенные проблемы.

257. В области контроля над вооружениями почти не достигнуто никакого прогресса, это относится и к переговорам по взаимному и сбалансированному сокращению вооруженных сил в Центральной Европе, хотя недавно мы отметили определенные начинания в отношении этих переговоров. Для того чтобы процесс разрядки продолжался, чрезвычайно важное значение имеет дальнейший прогресс в военной области. Это было одной из основных причин того, почему Дания приняла активное участие в десятой специальной сессии Ор-

ганизации Объединенных Наций по разоружению, и того, почему мы придаем такое важное значение выполнению решений этого форума на высоком уровне.

258. Весьма важно, чтобы процесс разрядки приобрел значение для всех граждан в отдельности. Поскольку процесс, связанный с Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, продолжается, Дания будет продолжать свои усилия в этом направлении.

259. Конфликт между Востоком и Западом не должен распространяться на континенты и страны, которые не имели никакого отношения к зарождению этого конфликта. Такие действия не только подрывают разрядку и веру в нее в целом, но также наносят вред заинтересованным странам, поскольку это мешает достижению подлинного решения актуальных проблем «третьего мира». Поэтому я полностью согласен с мнениями, выраженными по этому поводу Генеральным секретарем в его годовом докладе [A/33/1, раздел II]. Я считаю, что решения этих проблем должны быть найдены на региональном уровне без вмешательства извне. Но мир во всем мире не может быть обеспечен только сверхдержавами. Особенно важно то, что Китайская Народная Республика принимает все более и более активное участие в международном сотрудничестве в рамках Организации Объединенных Наций и других международных органов. Дания всегда стремилась развивать позитивное сотрудничество со всеми странами вне зависимости от их политической, экономической и социальной системы. Поэтому мы очень рады каждый раз, когда еще одно государство активизирует свое участие в международном сотрудничестве. Мы считаем такую тенденцию полезной и конструктивной позицией в отношении проблем, которые стоят перед всеми нами и которые могут быть решены только в том случае, если мы будем работать совместно без взаимных опасений, подозрений и неприязни.

260. Однако положение в мире не следует рассматривать только в политическом плане. Экономические проблемы приобретают все большее значение. Когда в прошлом году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 32/174, считали, что в ней была предусмотрена основа для продолжения диалога между Севером и Югом в рамках системы Организации Объединенных Наций. Достойно сожаления, что в самом начале этой сессии мы должны столкнуться с тем фактом, что Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, не способен функционировать так, как мы того ожидали. В чем тут дело? Может быть, мы ожидали от этого Комитета слишком многого? Не пытались ли мы найти компромиссный язык там, где никакого компромисса на самом деле не было? Это одни из тех вопросов, на которые мы должны постараться найти ответ во время этой сессии. Однако необходимым условием для решения проблем, стоящих перед Комитетом, является то, чтобы все стороны продемонстрировали необходимую политическую волю.

261. Правительство Дании считает делом первоочередной важности найти решение для серьезных экономических проблем, связанных с развивающимися странами. Мое правительство по-прежнему убеждено в том, что в этом плане весьма важным является регулирование процесса в направлении установления нового и более справедливого международного экономического порядка.

262. Продолжающийся застой мировой экономики сделал прогресс в направлении установления нового международного экономического порядка более сложным, но не менее срочным. Развивающиеся страны пострадали даже более серьезно, чем промышленно развитые страны. Однако тот факт, что все больше признается взаимозависимость в мировой экономике, дает новую надежду на усиление международного сотрудничества на благо всех стран, принимая, конечно, во внимание национальное развитие в плане экономической мощи и особые потребности развивающихся стран.

263. С той точки зрения важное значение имеет достижение конкретных результатов в ходе диалога «Север — Юг». Поэтому нельзя игнорировать тот прогресс, который был достигнут в этом отношении в прошлом году. Я считаю весьма позитивным тот факт, что на конференции Совета по торговле и развитию, состоявшейся на уровне министров, смогли договориться по резолюции, касающейся проблем задолженности и развития развивающихся стран [см. A/33/15, часть вторая, приложение 1, резолюция 165 (S-IX)].

264. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что правительство Дании уже ясно заявило, что мы готовы начать переговоры с отдельными развивающимися странами относительно приспособления условий бывшей официальной помощи на цели развития для нахождения наиболее подходящего решения в каждом отдельном случае.

265. В ближайшем будущем будут рассмотрены и другие важные аспекты диалога «Север — Юг».

266. Широко признается тот факт, что стабилизация цен на сырьевые товары укрепить экономику развивающихся стран и в то же время облегчит политику планирования и производства в странах-импортерах. Тем самым стабилизация цен будет способствовать усилению экономического роста всех стран. Я искренне надеюсь, что переговоры об Общем фонде, которые должны быть возобновлены в ноябре этого года, приведут к положительным результатам по важным вопросам и тем самым дадут новый толчок переговорам, которые проходят в рамках Комплексной программы сырьевых товаров<sup>18</sup>. Дания уже заявила о своей поддержке принципов, заключающихся в том, что финансирование Общего фонда должно включать

<sup>18</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и поправка), часть I, А, резолюция 93 (IV).

непосредственные вклады правительств и что Фонд должен обладать способностью оказывать финансовую помощь не только для создания запасов, но и для «других мер».

267. Наука и техника играют важную роль в процессе развития. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоится в будущем году, должна быть направлена на то, чтобы усилить международное сотрудничество в этой области. Одним из важных аспектов должно быть укрепление научно-технической инфраструктуры развивающихся стран, с тем чтобы дать возможность этим странам развивать технику, отражающую их собственные нужды и приоритеты.

268. Экономический спад усилил стремление к протекционизму, что вредит всем странам, участвующим в международной торговле, — как развитым, так и развивающимся. Поэтому исключительно важно добиться быстрее и успешного завершения многосторонних торговых переговоров в рамках ГАТТ. Успешное завершение этих переговоров означало бы подтверждение нашего обязательства сохранить открытую международную торговую систему. Это создало бы также условия для лучшей интеграции развивающихся стран в этой системе на основе специальных режимов и режимов благоприятствования.

269. По нашему мнению, в рамках системы Организации Объединенных Наций необходимо специально создать все условия для продолжения обсуждения глобальных энергетических вопросов. Мы убеждены, что такой диалог принес бы пользу развивающимся и развитым странам. Поэтому мы с интересом отметили резолюцию 1978/61 Экономического и Социального Совета, в которой рекомендуется Генеральной Ассамблее созвать, как можно скорее, конференцию по новым и возобновляемым источникам энергии.

270. На своей последней сессии Совет по торговле и развитию сумел утвердить предварительную повестку дня пятой сессии ЮНКТАД. Мое правительство готово принять конструктивное участие в этой сессии с целью расширения областей взаимопонимания и достижения соглашения по возможно большему количеству важных вопросов, которые подлежат обсуждению в Маниле.

271. Фактом остается и то, что в течение многих лет особенно самые бедные из развивающихся стран вынуждены будут в большей степени опираться на внешние ресурсы в форме официальной помощи на развитие. Когда была принята нынешняя Международная стратегия развития [резолюция 2626 (XXV)], был установлен размер помощи в 0,7 процента. В данном плане, когда мы подходим к концу второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, кажется, нет особой основы для оптимизма относительно возможности достижения этой цели. Как было сказано в коммюнике заседания министров Организации по экономическому сотрудничеству и развитию, состоявшегося в июне, мы с большим со-

жалением отметили общий последний уровень потоков помощи. Дания, со своей стороны, считает, что это достойно глубокого сожаления, но мы полны решимости достичь цели в 0,7 процента и ожидаем, что она будет достигнута к 1979 году.

272. Новые и интересные предложения о том, как увеличить неконцессионные потоки от развитых стран развивающимся странам, в частности через частные капиталовложения, были поставлены в центр внимания международного сообщества за последний год, однако важно подчеркнуть, что усилия по достижению этой цели никоим образом не должны умалять значения усилий развития стран по расширению их официальной помощи.

273. Значительная часть помощи, предоставляемой Данией на цели развития, направляется через ПРООН. Мы высоко ценим исключительно важную работу, которая осуществляется ПРООН и, таким образом, мы приветствуем недавнее объявление об увеличении взносов некоторых основных стран-доноров. Мы считаем, однако, что мы еще далеки от справедливого распределения бремени взносов в ПРООН. Мы также считаем, что более стабильная основа взносов должна быть обеспечена для данной программы путем установления многолетнего периода взносов.

274. Переходя к некоторым наиболее конкретным политическим проблемам, стоящим на повестке дня Генеральной Ассамблеи, следует отметить, что конфликт на Ближнем Востоке продолжает оставаться одним из основных, если не самым серьезным вопросом. При этом имеются в виду как человеческие страдания, так и опасности, которые данный конфликт представляет для мира во всем мире. Генеральная Ассамблея, приняв в 1947 году план раздела Палестины [резолюция 181 (II)], возложила на всемирное сообщество обязательство по поддержанию существования Израиля. В то же время мы также взяли на себя ответственность в отношении всех палестинцев. На этом фоне правительство Дании в течение многих лет выступало за справедливое и прочное общее урегулирование ближневосточного конфликта, с учетом прав и интересов всех заинтересованных сторон. Мир не может быть обеспечен через приобретение территории или исключительно в результате применения военных средств. От всех заинтересованных сторон требуется дальновидность и смелая переоценка своей позиции, взаимное понимание и стремление сотрудничать.

275. Вместе с нашими западными партнерами правительство Дании поддерживает усилия, направленные на достижение мира на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что исход совещания в Кэмп-Дэвиде, которое было смело создано президентом Картером, будет еще одним крупным шагом по пути к справедливому, всеобъемлющему и прочному миру и что все заинтересованные стороны сочтут возможным присоединиться к процессу, с тем чтобы достичь данной цели. Дания окажет свою самую активную поддержку всем усилиям по достижению такого мира.

276. Положение в Ливане также представляет собой весьма серьезную проблему. Вместе с нашими партнерами по Европейскому сообществу Дания самым энергичным образом поддержала последовательные усилия президента Саркиса по сохранению единства, суверенитета и территориальной целостности Ливана, а также его усилия по восстановлению мира и безопасности в этой стране.

277. Дания в течение долгого времени остается глубоко преданной делу достижения независимости всеми бывшими колониями и ликвидации расовой дискриминации, и мы активно содействовали достижению этих целей в Организации Объединенных Наций и на других форумах. Поэтому моя страна испытывает глубокую озабоченность по поводу того, что проблемы юга Африки остаются нерешенными. Эти конфликты часто проявляются в ужасных и вызывающих возмущение человеческих страданиях. Эти акты насилия должны быть осуждены, но они не прекратятся до тех пор, пока основные причины, лежащие в основе конфликтов, не будут ликвидированы.

278. Если нынешний режим в Солсбери не осознает в ближайшем будущем, что время быстро уходит, трудно представить себе, как можно избежать опасной эскалации. Мы надеемся, что англо-американская инициатива<sup>19</sup>, вместе с усилиями африканских государств, приведет все стороны к столу переговоров, потому что только за ним могут быть разработаны мирные, сбалансированные и международно приемлемые решения.

279. В то же время мы с облегчением отметили весьма позитивные и важные события в отношении Намибии, которые заставили нас поверить в то, что имеются серьезные основания для оптимизма и надежды. Фактически мы ожидали, что Намибия предоставит доказательства тому, что мирное решение конфликтов, проистекающих из существования колониализма и расизма, находится в пределах досягаемости. Резолюция 431 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года, очевидно, расчистила путь к осуществлению предложений, разработанных пятью западными членами Совета Безопасности [S/12636] в тесном сотрудничестве с непосредственно заинтересованными сторонами. Действительно, было бы достойно глубокого сожаления и осуждения, если бы Южная Африка на самом деле решила вернуться к политике конфронтации с Организацией Объединенных Наций в этом вопросе. Действительно, было бы безответственно и опасно содействовать мерам, которые не пользовались бы международной поддержкой. Конечно, Претория не может сказать свое последнее слово по этому вопросу.

280. Мы до сих пор с нетерпением ожидаем осуществления предложения «пятерки» и предложений, изложенных в докладе Генерального секретаря [S/12827], которые должны быть выполнены

быстро и правильно; Дания готова, в соответствии с нашими традиционными принципами, предоставить персонал в группу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период. Мы готовы также поддержать международно приемлемую, независимую Намибию в построении ее экономики и развитии.

281. Я хотел бы отдать должное усилиям африканских государств и народов, направленным на поддержку международно приемлемых решений, достигнутых на основе переговоров в отношении Намибии и Зимбабве. Без их конструктивного содействия перспективы мира были бы более безотрадными.

282. Дания по-прежнему осуждает политику апартеида правительства Южной Африки, мы считаем необходимым оказать более сильное давление на Южную Африку с целью ликвидации системы апартеида. Историческое решение Совета Безопасности в его резолюции 418 (1977) об установлении обязательного эмбарго на поставку вооружений Южной Африке удовлетворило давнее стремление Дании. Но вряд ли это является достаточным, чтобы убедить южноафриканцев в том, что они должны согласиться с нерасовой системой, предоставляющей равные права всем. Система апартеида не только идет вразрез с нашими принципами и идеалами; она также опасна и в том, что таит в себе угрозу международному миру. Правительство Дании ввело в силу обязательное эмбарго на поставку вооружений уже много лет тому назад, и вместе с нашими скандинавскими соседями, а также вместе с нашими партнерами по Европейскому сообществу мы предприняли меры для усиления нашего давления на режим Южной Африки.

283. Прежде чем перейти к последнему аспекту моего выступления, я хотел бы подчеркнуть решительную поддержку Данией всех усилий, направленных на борьбу с международным терроризмом. Мое правительство полностью поддерживает все реалистические инициативы, предпринятые в рамках системы Организации Объединенных Наций или в других форумах, для предотвращения и борьбы с международными актами насилия, угоном гражданских самолетов и захватом заложников, в результате чего ставится под угрозу жизнь людей.

284. И, наконец, я хотел бы остановиться на вопросе, который тесно связан с работой нашей Организации. Я имею в виду исполняющуюся в этом году тридцатую годовщину принятия Организацией Объединенных Наций Всеобщей декларации прав человека [резолюция 217 А (III)], которая гласит:

«...признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

285. За последние тридцать лет осуществление прав человека стало занимать все более заметное место в международной политике и между-

<sup>19</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12393.

народном сотрудничестве, и в настоящее время оно считается постоянной задачей на национальном, региональном и международном уровнях. Также всеми признано то, что в этом отношении необходимо достижение прогресса. Ежедневные сообщения о неоднократных и вопиющих нарушениях прав человека во многих странах всего мира говорят об этом.

286. Однако достойно упоминания то, что правительства, а также международные организации, неправительственные организации и отдельные лица проявляют все растущую озабоченность по поводу нарушений прав человека — будь то гражданские и политические права, с одной стороны, или экономические, социальные и культурные права, с другой.

287. Тот факт, что экономические, социальные и культурные права были признаны наряду с традиционными гражданскими и политическими правами, подразумевает, по мнению моей страны, человеческую перспективу, при которой уважается не только право индивидуума на самоутверждение, но и подлинное обязательство перед своими собратьями. Обе категории прав человека нуждаются в гарантиях в качестве основных частей единого целого, при котором человеческие существа одновременно пользовались бы свободой слова, вероисповедания и свободой жить без страха и нужды.

288. Коснувшись нескольких важных вопросов, я не могу не отметить многие другие проблемы, которые также требуют нашего внимания. Возможно, у нас разная первоочередность их решения, разные подходы к ним и разные предложения по их решению, но мы должны быть реалистами. Мы должны публично признать, что мы в состоянии решить лишь некоторые из этих проблем, прежде чем соберемся в будущем году. Мы не можем по-прежнему прибегать к риторике, подразумевая, что в этом году каким-то чудодейственным образом у нас окажется больше оснований для оптимизма. Если мы будем говорить так и дальше, то потеряем доверие общественного мнения. Нужны меры, чтобы общественность не становилась циничной по отношению к Организации Объединенных Наций и к ее возможности решать проблемы. Это, по нашему мнению, было бы катастрофическим.

289. Мы не должны забывать о наших целях и перспективах, мы должны всегда пытаться достигать их. В этом духе реалистического идеализма я хотел бы заверить вас в том, что Дания делает все возможное, чтобы содействовать осуществлению следующего принципа: конфликты и споры должны быть решены путем конструктивного диалога и мирных переговоров, а также путем нахождения реалистичных путей для ликвидации несправедливости, неравноправия и отживших привилегий среди народов всего мира.

290. Г-н АКАКПО-АХИАНЬО (Того) (*говорит по-французски*): Вот уже в течение 30 лет все страны каждый год посылают своих представителей в

этот прекрасный дворец, который превратился в место для проведения диалога и обсуждений среди людей доброй воли, в место для поисков мира в решении политических вопросов, в место для создания союза в борьбе против голода и недоедания, в место для проявления солидарности в распределении богатств этого мира, который, увы, превратился в поле войн, эгоизма и раздора.

291. К сожалению, международное сообщество сегодня, как и вчера, сталкивается с испытаниями разного рода, и наши заседания имеют целью отыскать решения тех кризисов, которые ставят под угрозу мир и безопасность во всем мире.

292. Представители стран собрались здесь в этом зале на тридцать третью сессию Генеральной Ассамблеи нашей Организации, чтобы со всей серьезностью обратить внимание на важные проблемы, разрывающие мир сегодня, и высказать по ним свои соображения.

293. Делегация Того прибыла сюда, как и в прошлом, для того, чтобы внести позитивный вклад в осуществление этих целей.

294. Прежде чем продолжить, я хотел бы, однако, воспользоваться данной возможностью, выступая с этой высокой трибуны, чтобы тепло поздравить г-на Льевано по поводу его избрания на пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Возлагая на него большую ответственность по руководству этой работой, Генеральная Ассамблея желала воздать должное его качествам первоклассного дипломата, а также его стране и ее уважаемому президенту, которому удалось за короткий промежуток времени определить судьбу его народа, превратить созидательную свободу человека в постоянный стимул к созданию единства производительных сил страны и который по-прежнему играет позитивную и важную роль на международной арене в постоянных поисках мира, единства и солидарности среди народов, а также в улучшении отношений между государствами.

295. Поэтому мы с гордостью подтверждаем нашу убежденность в том, что нынешняя деятельность Генеральной Ассамблеи закончится успешно. Делегация Того будет сотрудничать с вами в выполнении этой важной, но трудной задачи.

296. Бывший Председатель г-н Лазар Мойсов на высоком уровне провел работу тридцать второй сессии и специальных сессий, последовавших за ней. Он в полной мере показал свою компетентность как законченный дипломат, которого мы все хорошо знаем. Вот почему я хотел бы воспользоваться этой возможностью и передать ему наши самые искренние поздравления.

297. Позвольте мне также передать поздравления тоголезского правительства г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные и непрекращающиеся усилия в поисках мира в мире, в котором, к сожалению, еще имеются очаги напряженности. Мы отдаем должное Генеральному секретарю за его столь похвальную деятельность.

298. Позвольте мне также приветствовать — от имени правительства и народа Того — Соломоновы острова, которые мы приняли в наши ряды как сто пятидесятого члена нашей Организации.

299. В этом году мир опять с тревогой следит за новыми вспышками очагов кризиса. Безопасность, мир и сотрудничество опять находятся под угрозой, а международное сообщество беспомощно взирает на это зло. В замешательстве оно обращает свои взоры к нашей Организации.

300. Организация Объединенных Наций должна найти необходимые резервы, она должна дать толчок, который поможет устранить причины многих конвульсий, заставляющих содрогаться наш мир. Прежде всего она должна убедить все государства-члены полностью взять на себя ответственность, доказать свою политическую готовность, которая будет достаточно мощной для преодоления существующих разногласий, с тем чтобы сконцентрировать все свое внимание на трудных проблемах, существующих в нынешнем мире, проблемах, которые могут оказать влияние на международный мир и безопасность, если не будут найдены их соответствующие решения.

301. Мир сегодня — это взаимозависимый мир; он очень нуждается в мире, единстве и солидарности, с тем чтобы посвятить всю свою энергию международному сотрудничеству, которое с каждым днем становится все более необходимым.

302. В этой связи мы с сожалением отмечаем, что мир, далеко еще не понимающий необходимость такого сотрудничества, благодушествует, в то время как число очагов напряженности все больше увеличивается, что представляет собой открытое противоречие между стремлением к миру, единству и солидарности народов и постоянным состоянием воинственности, в котором находится мир.

303. Здесь имеются в виду проблемы южной части Африки, Западной Сахары, Ближнего Востока и Кореи.

304. В южной части Африки парализующая нерешительность основных держав, участвующих в урегулировании там кризисного положения, и их явная неспособность взять на себя ответственность за народы Зимбабве и Намибии, которые все еще страдают под игом презренного колониализма, усиливает страдания и возмущение миллионов людей, которые хотят только одного — жить в условиях свободы, мира и единства с другими народами этого региона.

305. Запоздалые маневры Яна Смита, загнанного в угол в Зимбабве, несомненно, отражают наглость человека, который привык никогда не смотреть в лицо правде. Негативная позиция руководителей белого меньшинства в этой стране не может не вызвать усиления поддержки международного сообщества национальным движением, которые борются за свою свободу. Ян Смит все больше прибегает к тактике обмана, которая должна заставить нас применять и выполнять

еще более неукоснительно санкции, принятые против этого режима. Имеются также и другие причины, по которым мы должны призвать Патристический фронт проявлять большую бдительность, с тем чтобы еще больше укрепить единство в своих рядах, преодолеть внутренние разногласия и выступить сплоченными перед лицом общего врага, а именно режима расистского меньшинства в Солсбери.

306. В Намибии Претория по-прежнему решительно предпринимает один за другим разного рода пируэты с тем, чтобы отложить предоставление полного суверенитета этой стране, и пытается путем скрытых действий оторвать Уолфиш-Бей от Намибии, стремясь таким образом нанести серьезный удар территориальной целостности этой страны. Международное сообщество не должно больше оставаться беспомощным, оно должно сделать все, что в его силах, для того чтобы добиться применения во всей полноте Декларации и Программы действий, принятых на девятой специальной сессии, посвященной вопросу о Намибии [резолюция S-9/2]. Поступая таким образом, оно еще раз окажет поддержку борцам за свободу из СВАПО — подлинного представителя намибийского народа, борющегося за свободу, целостность и независимость этой страны.

307. Положение в Южной Африке едва ли изменилось со времени последней очередной сессии. Международному сообществу ясно, что бесчеловечный режим апартеида по-прежнему действует там с бесстыдным цинизмом и варварством.

308. Как долго международное сообщество должно терпеть оскорбления этого отвратительного режима Претории, который по-прежнему пренебрегает всем миром и проводит свою расистскую, ретроградную политику, усиливая акты провокаций и агрессий против мирного населения соседних государств?

309. Правительство Того всегда придерживалось той точки зрения, что апартеид не умрет своей смертью и что до тех пор, пока экономические и политические санкции, принятые нашей Организацией и многочисленными международными конференциями, не будут полностью выполняться всеми государствами, расистское меньшинство будет по-прежнему угнетать черное большинство и подвергать его бесчеловечным пыткам.

310. В этой связи мы с сожалением отмечаем, что некоторые государства-члены заявили о своем отказе в полной мере поддержать состоявшуюся недавно в Женеве Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

311. В то время как громадное большинство населения мира страдает от недоедания, болезней и других бедствий, мы видим, как некоторые страны занимаются безудержной гонкой вооружений, разрабатывая все более и более усовершенствованные виды оружия.

312. Эта гонка привела к тому, что эти страны создали такие изощренные средства, которые могут, убивая людей, не затрагивать окружающую среду.

313. Какой же смысл имеет это дьявольское совершенство, если целью его является сохранение окружающей среды без живой души? Это такая проблема, которую создало открытие нейтронной бомбы. Тот факт, что человечество вынуждено начать обсуждение вопроса о своем собственном существовании, которому угрожают его собственные открытия, отражает душевные страдания, в которых живут миллионы людей. Это указывает скорее на состояние упадка, чем на неизбежную ступень в прогрессе человечества.

314. Нейтронная бомба создает проблему совести для всего человечества. Человеческая жизнь низводится на самый низкий уровень в шкале ценностей.

315. Именно в этом плане Южная Африка, о воинственной позиции которой, основанной на расовой ненависти, знают все, также пытается обзавестись ядерным оружием.

316. Верхом абсурдности является то, что Южная Африка, это сатанинское предприятие, это королевство апартеида, получает одобрение и сотрудничество со стороны стран, которые могли извлечь уроки из истории и оценить всю меру ужасных последствий войны.

317. Наша Организация находится сейчас на перекрестке дорог, и ее ответственность удесятилась. Она должна добиться скрупулезного уважения территориальной целостности государства. Она должна защищать все страны, большие и малые. Вот почему правительство Того глубоко убеждено в том, что Франция — с согласия всего международного сообщества — возьмет на себя ответственность и добьется — в том, что касается коморского острова Майотта — уважения принципа территориальной целостности государств — членов нашей Организации и даст возможность молодой республике Коморские Острова со всей решительностью заняться первоочередными проблемами своего развития.

318. Что касается Западной Сахары, то мы надеемся, что разум восторжествует и что инициатива, которая должна быть предпринята на основе принципа права народов на самоопределение, приведет к позитивным результатам, и мир восторжествует в этом районе.

319. Правительство Того, которое всегда поддерживало принцип самоопределения народов, еще раз заявляет о том, что оно решительно выступает против незаконной оккупации иностранных территорий другими государствами.

320. Упорство, проявляемое Израилем при оккупации территорий других государств Ближнего Востока, представляет собой недопустимое неуважение святых принципов нашего Устава. Состояние скрытой войны, которым все закончилось,

представляет почти постоянную угрозу международному миру и безопасности. До тех пор, пока арабские и палестинские территории будут оставаться оккупированными, империалистическая политика экспансии, проводимая Израилем и попирающая принципы нашей Организации, будет встречать отпор со стороны значительного большинства государств. Правительство Того присоединяется к мнению о необходимости возобновления диалога между всеми заинтересованными сторонами, при действенном участии Организации освобождения Палестины, являющейся законным представителем палестинского народа, который должен восстановить свои неотъемлемые национальные права и прежде всего свое право на родину.

321. Вот почему международное сообщество должно заставить Израиль оценить всю серьезность создавшегося на Ближнем Востоке положения, одновременно предпринимая добросовестно усилия, направленные на восстановление мира в этой части земного шара в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

322. Подобным же образом поиски мирного решения кипрского вопроса неизбежно влекут за собой осуществление двумя общинами, проживающими в этом государстве, резолюции 365 (1974) Совета Безопасности и резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. Но выполнение этих решений может быть действенным только в том случае, если сразу же после вывода всех иностранных войск с Кипра будут приняты специальные меры, облегчающие возвращение на остров всех беженцев.

323. Таким образом, очевидно, что правительство Того выступает за возобновление переговоров между греческой и турецкой общинами под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

324. В отношении проблемы Дальнего Востока мы еще раз подтверждаем наши решительные возражения против маневров, направленных на то, чтобы навязать признание как свершившегося факта надуманного создания двух корейских образований, и мы снова выражаем нашу полную поддержку корейскому народу в целом в его справедливой борьбе за мирное воссоединение и независимость своей страны.

325. Нашему кредо «Мир, единство и солидарность» также соответствует поддержка Того идеи о том, чтобы Индийский океан стал зоной мира, свободной от военного захвата великих держав.

326. У нас складывается впечатление, что определенные державы находят удовольствие в том, чтобы толкать человечество на путь саморазрушения. Мы не понимаем их порочной тенденции играть с огнем войны и гонкой вооружений.

327. Международное сообщество должно привести их в чувство. Именно в этой связи на своей

девятой специальной сессии по разоружению Генеральная Ассамблея настаивала на том, что, если для установления длительного мира необходимо полное разоружение, надо остановить необузданную, бессмысленную гонку вооружений, которая приведет к катастрофе.

328. Эта необходимость остановить гонку вооружений становится все более срочной, поскольку экономическое положение в мире ухудшилось со времени нефтяного кризиса 1973 года.

329. Г-н Председатель, в вашем замечательном выступлении на открытии сессии [*1-е заседание*] вы провели великолепный, реалистический и поучительный анализ международного экономического положения.

330. Положение развивающихся стран продолжает ухудшаться. В то время как со всех международных трибун единодушно заявляют о необходимости замены старого экономического порядка комплексом более связанных и лучше налаженных отношений, которые действительно отражали бы озабоченность подавляющего большинства человечества, принятые решения остаются невыполненными, потому что богатые страны по-прежнему любой ценой стремятся сохранить свои эгоистические интересы, препятствуя любым попыткам установить новый международный экономический порядок, более солидарный, более уравновешенный и, следовательно, более справедливый.

331. Правда, в мире нет недостатка в добрых намерениях. Началась интенсивная деятельность, и исследования, проведенные в различных областях, позволили определить возможные сценарии эволюции нашего общества в ближайшие годы. Большая часть выводов этих исследований свидетельствует о сохранении или обострении существующей несбалансированности между богатыми и бедными странами. Разочарования, которые вызывает подобная эволюция, могут поставить под угрозу любую возможность диалога и привести к положению, когда богатые и бедные страны окажутся в состоянии конфронтации с непредвиденными последствиями. Международные экономические отношения, передача технологии, финансовые отношения и условия торговли, если не быть настороже, могут быть усугублены и даже привести к еще более глубоким потрясениям в мире.

332. Давно уже назрела необходимость в быстрых поисках решения кризиса международной валютной системы, которая пережила серьезные потрясения начиная с 1971 года. Такое положение вещей вызывает обеспокоенность, особенно в странах «третьего мира», по причине серьезного ущерба, который оно причиняет их развитию. Действительно, валютная неустойчивость, которую сегодня переживает мир, наносит ущерб развивающимся странам, приводит к потере валюты вследствие безудержной спекуляции ею.

333. Сильное ухудшение торгового баланса значительно, а иногда и трагическим образом, сокращает их возможности развития. Вот почему они

осознают необходимость отказа от устаревших механизмов, которые ранее регулировали международные экономические отношения. Они уже взяли за поиски решений, чтобы покончить с беспорядком и неразберихой, которые характеризуют международные экономические отношения, с тем чтобы сообща подготовить путь к установлению нового, более уравновешенного порядка. По этой причине страны «третьего мира» предприняли интенсивные меры по координации, подтверждая более решительно, чем в прошлом, взаимозависимый характер своего развития, для того чтобы уменьшить свою зависимость от развитого мира. Их солидарность, их решимость были неоднократно подчеркнуты, в частности, в ходе трех последних сессий ЮНКТАД и на других международных форумах.

334. Сразу же после нефтяного кризиса 1973 года эта солидарность привела к тому, что на VI специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН в апреле — мае 1974 года и на VII специальной сессии в сентябре 1975 года было принято историческое решение об установлении нового международного экономического порядка [*резолюции 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3362 (S-VII)*], создающего условия для осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств [*резолюция 3281 (XXIX)*].

335. Справедливость, равенство, суверенитет, взаимозависимость и сотрудничество между всеми государствами — девиз нового международного экономического порядка — остаются парализованными при попытках их осуществления в связи с упорством богатых стран, не желающих идти на уступки.

336. Пока сохраняется состояние неуравновешенности между богатыми и бедными странами, мир, единство и солидарность между народами останутся лишь приманкой.

337. Народы хотят прогресса, а не упрямого курса на уничтожение человечества. Народы стремятся к спокойствию и миру, чтобы строить мир, в котором было бы хорошо жить, а не к уничтожению мира при помощи смертоносного оружия. Народы хотят сохранить человеческое общество, а не низвести его до состояния хаоса при помощи демонических открытий. Да, люди хотят мира, чтобы обеспечить полный расцвет гармоничного человека. Да, люди хотят жить в союзе, чтобы сообща бороться со стихийными бедствиями, которые обрушиваются на землю, а не бороться разобщенно с бесчисленными трудностями и препятствиями, возникаемыми на пути человеческой жизни.

338. Да, люди стремятся к солидарности в вопросе мировых ресурсов и осуждают устаревший эгоизм, постыдно поддерживаемый некоторыми, попирающими интересы большинства народов мира.

339. Мир, единство, солидарность — таков торжественный призыв тоголезского народа и его вождя генерала Гнасингбе Эйадема, обращенный

ко всем народам мира, с тем чтобы сообща мы могли построить завтрашний мир, в котором не будет угрозы войны, разобщенности и эгоизма.

340. Г-жа СЕДЕР (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы горячо поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши выдающиеся качества, которые хорошо известны всем нам, являются подлинной гарантией того, что данная сессия успешно завершит свою работу под вашим выдающимся руководством.

341. Я хотела бы также выразить глубокую признательность предыдущему Председателю г-ну Мойсову за его весьма ценную и умелую работу на прошлой очередной сессии, а также на трех специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, состоявшихся в этом году.

342. Я хотела бы также отдать особую дань уважения Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму за его преданные и неослабные усилия и ценный вклад в наше общее дело. Я хочу заверить его в полной поддержке моей страны.

343. Будучи членом Специального комитета Организации Объединенных Наций по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, мы с особым удовольствием горячо приветствуем Соломоновы острова в связи с приемом их в члены Организации Объединенных Наций. Моя делегация выражает надежду на установление плодотворного сотрудничества с ними в рамках данной Организации.

344. Человечество всегда жаждало мира, свободы и благосостояния. Однако история человечества изобилует войнами, страданиями и бедностью. После неопикуемых страданий народов в ходе второй мировой войны Организация Объединенных Наций стала воплощением великого идеала сотрудничества между народами во имя создания лучшей жизни для всех людей на нашей земле. Иногда мы сталкиваемся, казалось бы, с непреодолимыми трудностями в нашей работе в Организации Объединенных Наций. Однако они никогда не должны заставлять нас терять надежду на то, что можно добиться успеха при осуществлении этого идеала. Организация Объединенных Наций располагает всеми возможностями для того, чтобы быть ценным инструментом в наших усилиях по созданию лучшего мира. Результат будет зависеть от того, как и для чего мы будем использовать этот инструмент.

345. Мы являемся свидетелями того, что конфликты и репрессии все еще являются причиной огромных страданий в различных частях земного шара. Расовое угнетение в Южной Африке по-прежнему лежит на совести международного сообщества. Пушки по-прежнему не молчат на Ближнем Востоке и во многих других районах. Повсюду в мире людей преследуют, бросают в тюрьмы и подвергают пыткам за их взгляды. Мил-

лиарды долларов расходуются на вооружения, в то время как сотни миллионов людей живут в условиях ужасной нищеты. Огромная часть ограниченных ресурсов нашей планеты используется для того, чтобы пополнить огромные ресурсы богатых. В то же время массовая нищета постоянно растет.

346. Мрачная сторона этой картины является весьма очевидной. Однако не следует затемнять и светлые стороны, которые все же существуют и которые мы должны охранять и развивать. Международное сотрудничество как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами становится все более всеобщим, более интенсивным и более разнообразным, чем оно было когда-либо раньше. Масштабы международного сотрудничества постепенно растут.

347. В наши дни все осуждают войну как политическое средство. Осознание того факта, что процесс разрядки должен продолжаться и расширяться, получает все более решительную поддержку. Крепнет и понимание того, что все мы — большие и малые нации, бедные и богатые — зависим друг от друга. В конце концов мы живем в одном и том же мире. Это открывает новые перспективы для мирных усилий, для управления мировыми ресурсами, а также для международной солидарности и защиты основных прав человека. Здесь мы все несем одинаковую ответственность.

348. Безусловно, именно крупные державы играют главную роль на международной политической арене. И это возлагает на них огромное бремя ответственности. Однако малые государства также могут играть важную роль в усилиях, связанных с установлением мира, политикой невмешательства, разрядки и равноправия. Тесное сотрудничество между пятью скандинавскими странами развивается и растет, несмотря на то, что наши страны проводят различную политику в области национальной безопасности. Это доказывает, что мирные и решительные совместные действия могут явиться заменой антагонизму и войнам прошлых столетий.

349. Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года, является новым подтверждением этих усилий, направленных на то, чтобы заменить старый антагонизм новым сотрудничеством. Предстоит еще многое сделать, прежде чем эта цель будет достигнута. Но основа имеется, и это позволяет решать даже очень спорные вопросы в атмосфере откровенности и самым непосредственным образом. Осуществляется широкий обмен мнениями. Будущее сотрудничество должно привести к всестороннему обсуждению всех положений Заключительного акта. Шведское правительство придает огромное значение этому. Мы примем активное участие в подготовительной работе по созыву следующей сессии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которая состоится в Мадриде в 1980 году.

350. Солидарность и сотрудничество должны строиться на уважении права всех народов опре-

делять свое собственное будущее, избирать свой собственный путь. Сильные всегда испытывают искушение использовать силу, угрозу и другие средства навязывания своей воли слабым. История полна примеров такого рода. Малые государства могут играть роль противовеса силе больших государств. Мы не должны проявлять колебаний при использовании имеющихся в нашем распоряжении средств для оказания поддержки народу, который выступает против подавления и нарушения прав человека. Солидарность и сотрудничество всегда должны иметь конечной целью благосостояние индивидуумов. Например, принцип невмешательства никогда не может рассматриваться как означающий ограничение права обращать внимание на основные принципы Организации Объединенных Наций.

351. С расовой дискриминацией следует бороться повсюду, где бы она ни возникала. Симптомы расовой дискриминации имеются повсюду в мире. Мы все должны постоянно проявлять бдительность в отношении такого рода тенденций. Но имеется страна, в которой не только проявляется терпимость в отношении вопиющего и потрясающего нарушения прав человека, но и в которой расовая дискриминация стала основой «идеологии» и закона. Система апартеида в Южной Африке представляет собой вызов всему человечеству. Устранение некоторых незначительных и поверхностных признаков расовой сегрегации не может изменить отвратительного существа системы апартеида. Мрачная реальность такова, что черное население не имеет ни политических, ни экономических прав. Оно вынуждено жить в ужасных условиях несправедливой экономической системы. Многочисленные африканцы вынуждены жить вдали от своих семей. Их подвергают пыткам и приговаривают к смертной казни за преступления, которые даже не считаются таковыми в других странах. История должна послужить уроком для тех, кто поддерживает апартеид в том отношении, что попытки силой принудить к молчанию большинство только укрепят его решимость к сопротивлению.

352. Целью системы апартеида является защита белого меньшинства и его привилегий. Родезия и Намибия используются в качестве оплота такой политики. Последние события в Намибии следует рассматривать именно в этом свете. Вновь международное сообщество получило пощечину от г-на Форстера. Угрожая, что оно само объявит и проведет выборы в Намибии, правительство Южной Африки обнаружило свои подлинные намерения. Совершенно очевидно, что оно боится результатов свободных выборов, на основе которых СВАПО — ведущее национальное движение — получила бы возможность участвовать в них на равной основе. Разговоры о проведении свободных народных выборов в то время, когда Южная Африка сохраняет огромную оккупационную армию в Намибии, — это чистая насмешка. Форстер протягивает избирательный бюллетень на острие штыка. Руководители Южной Африки

берут на себя большую ответственность, обрекая население Намибии на новые долгие страдания.

353. Мы разделяем то глубокое разочарование, которое должна испытывать сейчас Организация Объединенных Наций и другие государства. Представляется, что значительные усилия, предпринятые с целью достижения мирного решения, оказались подорванными или во всяком случае находятся под серьезной угрозой. Наш ответ Претории в том смысле, что ее последние маневры являются неприемлемыми, должен быть ясным, недвусмысленным и единодушным. Даже если сегодня, как мне кажется, перспективы являются небольшими, нельзя оставлять без внимания любую возможность достижения мирного и демократического урегулирования. Все стороны в Намибии должны иметь возможность участвовать в выборах на равной основе. Мы по-прежнему проявляем решимость содействовать Организации Объединенных Наций в ее усилиях по выполнению ее долга в отношении Намибии.

354. В нынешней ситуации настоятельно необходимо, чтобы Программа государственности для Намибии была осуществлена. Мое правительство вместе с другими скандинавскими правительствами готово в ближайшее время заявить о значительном взносе в эту Программу. Мы надеемся, что другие также поддержат эту Программу и тем самым помогут подготовить Намибию к достижению ею полной независимости.

355. Режим Смита в Родезии также должен был бы недвусмысленно убедиться, что продолжение его политики конфронтации приведет Родезию к катастрофе. Со времени незаконного провозглашения Смитом так называемой независимости в 1965 году, одним из его основных принципов было — выждать время. Внутреннее урегулирование, как его называют, в последней из долгой цепи замыслов оказалось обреченным на провал. Та же судьба ожидает любую меру, которая не строится на принятии принципа: один человек — один голос. Только решение, которое разрабатывается при полном участии народа Зимбабве может быть прочным, стабильным и жизнеспособным.

356. Внешнее давление на режим Смита должно быть усилено, и санкции на поставки вооружения должны быть эффективными. Достоинно сожаления то, что ряд крупных многонациональных нефтяных корпораций предали свои международные обязательства, обойдя санкции Организации Объединенных Наций. Если все государства — члены ООН выполняли бы резолюции Совета Безопасности по санкциям, Смит вынужден был бы уже давным давно пойти на предоставление в Зимбабве независимого правления большинству.

357. События, происходящие в Намибии, не должны давать нам основания забыть прискорбную драму, развертывающуюся в Южной Африке. Члены Организации Объединенных Наций должны договориться о мерах по оказанию помощи в Южной Африке тем, кто борется за свободу и справедливость.

358. Скандинавские правительства, со своей стороны, договорились о совместной программе действий против Южной Африки. Они включают меры против новых капиталовложений, против сотрудничества в области спорта, а также меры по расширению помощи беженцам и по введению обязательных виз. Программа будет поэтапно расширяться.

359. Швеция и другие Скандинавские страны будут и далее призывать к принятию резолюции Совета Безопасности против новых капиталовложений в Южной Африке. Швеция уже приняла определенные меры в этом отношении и сейчас рассматривает законопроект. Мы также будем изучать возможности принятия других мер, таких, как прекращение финансовых займов и передача ядерной технологии и оборудования Южной Африке. Мы будем и далее стремиться к принятию обязательных решений против любой торговли — а не только нефтью — с Южной Африкой.

360. Год, провозглашенный Организацией Объединенных Наций, как Международный год борьбы против апартеида, продолжается. Давайте мы все вместе превратим его в поворотный момент борьбы против этой системы. Эта идеология несправедливости должна сейчас быть отнесена к ужасам истории.

361. В других частях мира крупные очаги беспокойства все еще не ликвидированы. Миллионы людей изгоняются из своих домов по тем или иным причинам. Их страдания продолжаются. Все мы должны стремиться облегчить их трудности путем оказания щедрой помощи для развития и помощи беженцам. Проблема растет и создает все более тяжелое бремя для многих бедных стран, которые вынуждены принимать этих беженцев. Именно бедные и обездоленные группы общества страдают больше всего, когда человеческие материальные ресурсы расходуются на войну, вместо того чтобы использовать их в экономических целях, в целях социального прогресса. Поэтому мы все разделяем тяжелое бремя ответственности за то, чтобы поиски мирного решения этих конфликтов были активизированы.

362. Ближний Восток давно страдает от конфликтов и антагонизма. Встреча в Кэмп-Дэвиде и мирные усилия президента Картера, президента Саадата и премьер-министра Бегина заслуживают нашего уважения. Мы искренне надеемся, что их усилия положат начало процессу, который в конце концов поведет к всеобъемлющему и прочному урегулированию на Ближнем Востоке.

363. Шведское правительство повторяет свое мнение о том, что принципы, содержащиеся в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, должны послужить основой окончательного урегулирования. Эти принципы должны быть дополнены признанием права палестинских арабов решать свою собственную судьбу. Это включает также право, если они того пожелают, на создание собственного государства, которое будет существовать в мире бок о бок с Израилем.

364. Мир в этом районе может быть прочным только в том случае, если он будет построен как на взаимном доверии, так и на соображениях военной безопасности. В противном случае урегулирование будет чем-то большим, чем простое прекращение огня, которое заставляет людей жить в постоянной тревоге и в страхе перед угрозой вспышки войны. Существование Израиля в качестве государства и его права на жизнь в рамках безопасных и признанных границ не могут быть поставлены под сомнение. Позвольте мне добавить, что мы решительно отвергаем все попытки поставить знак равенства между сионизмом и расизмом. Такие попытки не приносят пользы никому.

365. Попытка Израиля в области поселений является серьезным препятствием на пути к соглашению. Мы надеемся, что синайские поселения будут эвакуированы. Мы также надеемся, что это послужит переменной в политике израильских поселений на других оккупированных территориях. Принцип, что территории не могут приобретаться насильственным путем, должен применяться безоговорочно.

366. Трагические события в Ливане являются серьезным напоминанием для нас всех. Они подтверждают насущную необходимость достижения всеобъемлющего и прочного решения проблемы Ближнего Востока, включая урегулирование палестинского вопроса.

367. Исключительно важно, чтобы все страны проявляли сдержанность. Мир надо избавить от новой спирали насилия, которая вполне может развеять надежды на мир.

368. На Ближнем Востоке мы видим, как увеличиваются военные арсеналы, которые усугубляют и без того нетерпимое положение. На глобальном уровне положение в области разоружения, или скорее гонка вооружений, продолжает вызывать серьезную тревогу. Десятая специальная сессия по разоружению обратила внимание всего мира на противоречия между гонкой вооружений и усилиями по достижению разоружения. Гонка вооружений приобретает новые темпы, а усилия по разоружению привели к ничтожным результатам.

369. Одно важное решение специальной сессии заключается в том, чтобы начать глубокое исследование взаимосвязи между разоружением и развитием. Первый доклад [A/33/317] уже был представлен Генеральному секретарю группой экспертов, назначенных им самим<sup>20</sup>.

370. Специальная сессия предоставила новый механизм. Однако никакие организационно-правовые мероприятия не могут заменить решающих усилий в процессе разоружения двух ведущих военных держав. Их особая ответственность подробно подтверждается в заключительном документе специальной сессии [резолюция S-10/2].

<sup>20</sup> Группа правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием.

371. Положение с гонкой ядерных вооружений и нераспространением ядерного оружия серьезно. Поэтому более конкретная Программа действий, принятая специальной сессией, была бы необходима. Ускорение гонки ядерных вооружений может быть неизбежно. Новая технология имеет тенденцию подтачивать и результаты, и перспективы наших усилий по разоружению. Новые методы и новые инициативы по решению проблем должны изучаться и далее. Прогресс в области ядерного разоружения потребует оперативных переговоров с целью заключения далеко идущих соглашений по сокращению вооружений — как с количественной, так и с качественной точки зрения. Это абсолютно ясно подчеркивается в Программе действий специальной сессии [там же, раздел III].

372. Эти задачи оказались сложными в прошлом. До сих пор не оказалось возможным провести переговоры по отказу от систем вооружений, которые находятся в распоряжении одной сверхдержавы, но которыми не располагает другая. Цена бездействия возрастает все быстрее и в политическом, и в экономическом отношении. Тенденции в технологии и развертывании ядерных вооружений в беспокойных районах уже сейчас являются противодействием процессу разрядки.

373. Две ведущие военные державы должны пересмотреть свою позицию в переговорах по разоружению. Уступки, на которые они пойдут, могут быть различными. Стратегические позиции, политические системы, структура союзников двух ведущих держав и военные блоки значительно отличаются друг от друга. Границы технологии и меры проверки являются двумя решающими областями. Решительные и действительно конструктивные меры этих держав сейчас насущно необходимы. Последующие меры по Программе действий, принятой специальной сессией, должны, по нашему мнению, включать семь пунктов относительно гонки ядерных вооружений.

374. Во-первых, всеобъемлющее запрещение испытаний оружия насущно необходимо.

375. Во-вторых, соглашение на второй сессии переговоров по ограничению стратегических вооружений должно быть достигнуто безотлагательно.

376. В-третьих, вслед за второй серией переговоров должна быстро последовать третья серия для достижения существенных соглашений.

377. Следующие моменты должны объединить политические меры и меры по разоружению в достижении реального ядерного разоружения.

378. В-четвертых, те системы ядерных вооружений, которые не подпадают под рамки переговоров по ограничению стратегических вооружений, должны постепенно — и если необходимо, селективно — быть включены в рамки других ведущих переговоров. Эти системы, относящиеся к так называемой «серой области», были недостаточно подробно рассмотрены на многосторонних

форумах, включая Венские переговоры по взаимному и сбалансированному сокращению вооруженных сил в Центральной Европе. Имеется серьезный риск в связи с постоянной разработкой и развертыванием этих крупных групп ядерных вооружений. Среди них нейтронное оружие и СС-20 являются двумя тревожными примерами.

379. В-пятых, усилия по достижению сокращения вооруженных сил в Центральной Европе должны быть активизированы. Ограничения по развертыванию в мирное время вооруженных сил и другие ограничения представляли бы первые важные части соглашения Венских переговоров. Такие меры содействовали бы долгосрочным усилиям по сокращению ядерных вооружений в Европе.

380. В-шестых, эти усилия должны быть сопряжены с попытками по достижению соглашений по новым мерам укрепления доверия в Европе. Это важный вопрос для последующего заседания Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое должно состояться в Мадриде в 1980 году.

381. В-седьмых, жизненно необходимо, чтобы ведущие военные державы начали ставить новые цели в своих военных усилиях и направлять свои силы на проекты, которые лучше поддаются контролю над вооружениями. Это значительно облегчило бы достижение соглашений путем переговоров. Это также открыло бы пути к односторонним решениям по наложению ограничений в ходе периодов, когда соглашения путем переговоров не поддаются достижению.

382. Оценка процесса контроля над вооружениями, в том числе и над новыми вооружениями, может быть более тесно связана с международным процессом разоружения. В данном случае она могла бы облегчить включение соответствующих вопросов вооружения в различные контексты переговоров на стадиях исследования, развития, производства и развертывания.

383. Позвольте мне добавить, что ни один из этих вопросов не требует каких-то новых механизмов для переговоров.

384. Наша оценка положения с разоружением после специальной сессии заставляет нас предложить, чтобы Организация Объединенных Наций начала новые тщательные исследования по ядерным вооружениям. Исследование должно охватывать технические и политические аспекты таких вооружений. Оно должно также включать имеющуюся информацию — как в отношении количества, так и качества вооружений — и факторы относительно географического размещения их. Ядерные вооружения продолжают представлять самую серьезную угрозу человечеству. Ужасающий призрак их возможного использования преследует умы людей везде. Ядерные вооружения некоторых государств ставят под угрозу безопасность всех государств. Вот почему новое всеобъемлющее исследование ядерных вооружений настоятельно необходимо.

385. Решительная и безоговорочная поддержка Швецией Договора о нераспространении ядерного оружия [см. резолюцию 2373 (XXII) приложение] общеизвестна. Мы продолжаем проявлять активный интерес к любым мерам, которые могут расширить поддержку Договора и международного режима нераспространения. Перспективы этих усилий в большой степени будут зависеть от того, что случится в области ядерных вооружений. Всеобъемлющий Договор о запрещении испытаний, соглашения по контролю и реальному сокращению стратегических вооружений и других ядерных вооружений вместе могли бы послужить важными шагами по предотвращению распространения. Риск распространения ядерных вооружений также тесно связан с мирным использованием ядерной энергии. Поэтому эффективные и всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, а также адекватная физическая защита ядерных материалов абсолютно необходимы.

386. Все государства имеют право принимать решение, как лучше всего обеспечить свои энергетические потребности. Возможности, которые проявляются сейчас в связи с открытием альтернативных источников энергии, и новые меры по экономии энергии должны быть использованы.

387. Вопрос об обычных вооружениях и международной торговле оружием совершенно правильно получил большее внимание на специальной сессии, чем ранее в Организации Объединенных Наций. Мы рады, что этот вопрос теперь находится на повестке дня Генеральной Ассамблеи и тем самым может быть предметом серьезного обсуждения.

388. Первая подготовительная конференция для организации Конференции Организации Объединенных Наций по особо бесчеловечным конкретным видам обычного оружия закончилась недавно в Женеве. Результаты оправдывают обоснованную надежду на то, что действительные ограничения их использования могут быть достигнуты для таких категорий вооружений. Примерами являются зажигательное оружие, мины и, может быть, также мелкокалиберные снаряды. Эту возможность международное сообщество не должно упускать. Мое правительство заверяет в своей полной поддержке дальнейшего прогресса в этой области в ближайшем году.

389. Необходимо принять меры по укреплению доверия между государствами. Это улучшило бы перспективы реального сокращения огромных военных arsenалов ведущих держав. Это особенно важно, учитывая нынешний ход гонки вооружений. Большая информация в отношении военных бюджетов является одной из таких мер.

390. Использование огромных человеческих и материальных ресурсов в военных целях является вопиющим разбазариванием ресурсов и затрагивает интересы нас всех.

391. Земля — общее наследие человечества. Она может предоставить нам все необходимое для

нашего здоровья и благосостояния. Поэтому мы обязаны мудро и с чувством долга использовать ее ресурсы. Если мы будем выбрасывать на ветер эти ограниченные ресурсы, мы ограбим наших потомков. Если мы загрязним природные запасы отходами, мы уничтожим сами основы нашего будущего существования. До тех пор, пока немногие употребляют больше, чем они имеют право, большинство обречено на нищету.

392. Мы не можем сказать, что мы являемся хорошими охранниками нашего наследия. Те из нас, кто принадлежит к привилегированному меньшинству, в основном ответственны за нынешнее загрязнение окружающей среды и разбазаривание ресурсов.

393. Но также многие развивающиеся страны вынуждены, в силу самой их нищеты, слишком активно использовать природные запасы. Мудрое использование и более справедливое распределение ресурсов земли являются одними из наиболее насущных задач, стоящих перед мировым сообществом. Это было бы облегчено ростом занятости и более гармоничным ростом мировой экономики.

394. Всемирное обсуждение вопросов энергии послужило новым предостережением о том, что новый подход к использованию ресурсов абсолютно необходим. Мы знаем, что сегодня большие источники запасов энергии, такие, как уголь, нефть и уран, ограничены. Эти источники также несут большую опасность для окружающей среды и здоровья человека. Искренние усилия по более рациональному использованию энергии, разработка новых, безопасных для окружающей среды методов производства энергии, а также изыскание возобновимых источников энергии поэтому необходимы. И мы вынуждены будем в будущем обсуждать многие другие источники энергии таким же образом.

395. Международные конференции Организации Объединенных Наций по проблемам продовольствия, народонаселения и защиты окружающей среды сыграли выдающуюся роль в том, чтобы обратить внимание мирового общественного мнения на эти вопросы. Мы с нетерпением и с большим интересом ожидаем работу, которая должна быть проведена сейчас по углублению наших знаний по связи между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием. Необходимо пролить больше света на эти вопросы. Проблемы альтернативного роста, быстрый рост потребления ресурсов и взаимосвязь между их сохранением и расходом в промышленно развитых и развивающихся странах должны быть решены. В качестве части этой работы Швеция готова рассмотреть возможность финансирования семинара Организации Объединенных Наций по упорядочению и выявлению приоритетов в тех областях, где международные технические знания в настоящее время недостаточны. Мы рекомендуем, чтобы Экономический и Социальный Совет безотлагательно уделил особое внимание

вопросу использования и переработки природных ресурсов. Широкая поддержка предложения Экономического и Социального Совета [резолюция 1978/61] о скорейшем созыве Конференции по новым и возобновляемым источникам энергии также необходима.

396. Распределение ресурсов настолько же важно и насущно, как и их использование. К сожалению, уже сейчас очевидно, как незначителен прогресс, который в этом отношении был достигнут в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

397. Мы должны сейчас серьезно приступить к обсуждению перспектив на 80-е годы и на последующие периоды. Суть новой стратегии развития все еще ожидает своей разработки, однако цель ясна: более справедливое распределение плодов ресурсов земли между государствами и в рамках самих государств. Сознание нашей зависимости друг от друга должно привести к действиям.

398. Немногие задачи являются более жизненно важными для Организации Объединенных Наций, чем создание достойных условий жизни для всех людей, однако достижение этой цели все еще далеко. По недавним оценкам, по крайней мере 800 млн. человек живут в условиях абсолютной нищеты. Это — ужасающая цифра, но нельзя допускать, чтобы она порождала пораженческие настроения.

399. Реальный прогресс в направлении удовлетворения нынешних потребностей развития развивающихся стран был, однако, мучительно мал.

400. Работа по разъяснению и осуществлению концепции нового международного экономического порядка должна продолжаться. Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, еще не определил той роли, которую он должен играть. Даже его сентябрьское заседание вызывает разочарование. Необходимо, чтобы все мы вместе нашли пути к возобновлению работы в Комитете.

401. Начало, положенное на Конференции по международному экономическому сотрудничеству, не должно быть подорвано. Переговоры по Общему фонду сырьевых материалов должны дать результаты. В прошлом году некоторые промышленно развитые страны приняли конкретные обязательства по списанию долгов с наиболее бедных стран. Необходимо, чтобы все промышленно развитые страны присоединились к этой акции.

402. Передача ресурсов развивающимся странам должна быть значительно расширена. Мы должны попытаться найти новые пути этого процесса, опираясь на взаимозависимость экономики промышленно развитых и развивающихся стран.

403. Нынешние экономические проблемы в промышленно развитом мире не должны блокировать усилия по изменению международной экономической системы. Наоборот, мы должны осознать,

что позитивное экономическое развитие самых бедных стран может содействовать усилиям по экономическому оздоровлению также и промышленно развитых стран. Мы должны рассматривать потенциальные излишки в мировой индустрии как средство удовлетворения насущных потребностей развивающихся стран, а не только как средство увеличения потребления в уже богатых странах.

404. Более справедливое распределение ресурсов между странами абсолютно необходимо. Важно также более равномерное распределение ресурсов внутри самих стран. Это означает распределение между различными частями страны, между городом и деревней, между различными группами народонаселения, между мужчинами и женщинами.

405. Человеческие ресурсы являются важнейшим активом стран, и они должны использоваться целесообразно. У нас часто были красноречивые доказательства этому. Безработица в развивающихся странах является одной из самых серьезных и быстрее всего растущих проблем в мире. Увеличение занятости требует, помимо прочего, адаптации технологии. Ничего нельзя достигнуть, не относясь критически к переносу экономических или технических структур или культурных структур из промышленно развитых стран в развивающиеся страны.

406. Помощь развитию должна идти на пользу как мужчинам, так и женщинам. О женщинах слишком часто забывали в программах развития. Женщины в развивающихся странах накопили конкретные знания и опыт в возделывании земли и в заботе о своих семьях. Это необходимо использовать. Женщинам необходимо предоставить равные возможности в образовании, здравоохранении и в других проектах развития. Предвзятые идеи о роли полов не должны служить препятствием на пути развития. Улучшение положения женщины в развивающихся странах необходимо для обеспечения глобальной справедливости и солидарности, а также для экономического и социального развития.

407. Работа по подготовке конвенции о ликвидации дискриминации женщин должна безотлагательно дать позитивные результаты. Необходимо установить равенство между мужчинами и женщинами как в развивающихся странах, так и в промышленно развитых странах.

408. Как бы ни возникала война, где бы ни существовали нищета и социальные лишения, дети страдают прежде всего. Улучшение их судьбы является одной из наиболее важных задач в наших усилиях по созданию лучшего мира. Проведение Международного года ребенка в 1979 году должно послужить началом решительной кампании, прочным результатом которой была бы концентрация внимания на детях всего мира.

409. Организация Объединенных Наций отмечает в этом году тридцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Мы вынуждены признать,

что вопиющие нарушения этой Декларации имеют место во многих странах. Устав Организации Объединенных Наций и эта Декларация обязывают нас сотрудничать в деле содействия достижению уважения прав человека. Несправедливость, совершаемая в пределах страны в отношении отдельных лиц или групп лиц, не может поэтому рассматриваться как дело только властей этой страны. Здесь, в Организации Объединенных Наций, мы должны стремиться разработать систему наблюдения за тем, как государства-члены выполняют свои обязательства в этой области. Чили является одной из стран, где Организация Объединенных Наций должна решительно продолжить свою работу по защите прав человека.

410. Положения этой Декларации постепенно приобретали все большую силу по мере того, как ее принципы приобретали форму конвенций, обязательных для государств. Однако тот факт, что государства ратифицируют эти конвенции, сам по себе не достаточен. Мы должны обеспечить также, чтобы государства выполнили свои обязательства. Международные органы, ответственные за контроль над осуществлением конвенций, выполняют поэтому особо важную функцию. Комиссия по правам человека должна, естественно, играть ключевую роль. Отрадно отметить, что эта Комиссия недавно проявила больше готовности обсуждать конкретные случаи нарушения прав человека.

411. Мы должны также стремиться к все более эффективной юридической защите прав человека. На данном этапе особую первоочередность необходимо уделить разработке конвенции против пыток.

412. Единодушная поддержка, оказанная в прошлом году в ходе сессии Генеральной Ассамблеи резолюции о защите политических заключенных [резолюция 32/121], вызывает удовлетворение. Одна категория таких заключенных, тяжело страдающих во многих странах, это те, кто заключен в тюрьмы на основании их профсоюзной деятельности. По нашему мнению, с ними следует поступать так же, как и с другими политическими заключенными. Преступления, якобы совершенные многими из этих заключенных, состоят в том, что они играли активную роль в профсоюзах. Свободное и независимое профсоюзное движение играет основную роль в борьбе за улучшение условий труда и за расширение демократии.

413. Мы должны избегать возможности создания лжеконфликта между гражданскими и политическими правами, с одной стороны, и экономическими, социальными и культурными правами — с другой. Усилия Организации Объединенных Наций должны быть направлены на укрепление обеих этих категорий прав одновременно.

414. Мы понимаем, что для многих более бедных стран, может быть, трудно создать условия, в которых как отдельные лица, так и группы лиц могли бы в полной мере пользоваться экономическими, социальными и культурными правами.

Низкий уровень экономического развития, однако, не должен служить оправданием для слабой защиты основных гражданских и политических прав. В число этих прав входит право на жизнь, гарантия против пыток и произвольного лишения свободы. Именно индивидуум нуждается в защите. Каждый человек, кто подвергается пыткам, страдает одинаково, независимо от того, в какой стране он находится.

415. Защита прав человека является важной частью усилий Организации Объединенных Наций по созданию международного правового порядка. Предотвращение вооруженных конфликтов, создание большей экономической справедливости для всех народов, борьба против расизма, колониализма и других форм угнетения — и, по сути дела, вся деятельность Организации Объединенных Наций по укреплению сотрудничества и солидарности — все это служит одной цели. Препятствия иногда могут показаться непреодолимыми. Правопорядок и справедливость часто сметаются насильем и мощью. Надежду вселяет в них тот факт, что осознание нашей взаимозависимости углубилось, что проводится упорная работа и уже достигнуты некоторые результаты в этом направлении. Тем не менее мы можем верить в будущее, где сотрудничество, справедливость и солидарность восторжествуют. Может быть, когда-нибудь вечная жажда человечества — мира, свободы и благосостояния — будет удовлетворена.

416. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я приглашаю представителей Никарагуа, Гватемалы и Демократической Кампучии, которые попросили слова в осуществление своего права на ответ. Члены Ассамблеи, наверное, помнят, что Генеральная Ассамблея во время своего 4-го пленарного заседания решила, что выступления в порядке осуществления права на ответ должны ограничиваться десятью минутами.

417. Г-н МОНТЬЕЛЬ АРГУЭЛЬО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа с глубоким изумлением услышала выступления сегодня днем представителей Панамы и Мексики.

418. Несмотря на близость наших стран, очевидно, что недостаток информации привел к искажению фактов, изложенных делегатом Мексики, когда он сказал, что информация поступила из различных источников.

419. Никогда правительство Никарагуа не пыталось нанести ущерб народу Никарагуа. Фактически ее конституционный мандат происходит от нашего народа, как в любой естественной демократической системе. Единственное, к чему мы стремились, это предотвратить то, чтобы меньшинство с международными связями подорвало конституционный правопорядок.

420. Сейчас я не буду пытаться анализировать мотивы этих связей, но я хочу заявить, что, если это меньшинство считает, что оно представляет народ Никарагуа, тогда демократический курс должен состоять в том, чтобы создать политиче-

скую партию и принять участие в следующих выборах.

421. Никого нельзя насильно лишить права участвовать в определении судьбы нашего государства.

422. Нельзя играть словами в отношении принципа самоопределения народов. Нельзя принимать слово «уважение» к случаям террористических актов, целью которых является добиться силой того, чего нельзя было добиться путем выборов.

423. Правда, что в усилиях по сохранению мира потеряны человеческие жизни, о чем мы глубоко сожалеем, а также были материальные потери, но не в преувеличенных пропорциях, о которых говорил представитель Панамы.

424. Оружие не применялось без разбора, и гражданское население не расстреливалось из пулеметов, как он говорит.

425. Мы никогда не сможем квалифицировать как геноцид — что с такой легкостью сделал этот представитель — законные действия какого-либо правительства, которое вынуждено использовать войска для подавления террористических акций, которые происходят не только в моей стране, но также и во многих других странах.

426. Действовать иначе означало бы невыполнение обязательств и ответственности, возлагаемых народом на свое правительство.

427. Как представитель Панамы, так и представитель Мексики говорили о нарушении прав человека, что свидетельствует о незнании истинного положения. Те, кто нарушал человеческие права, являются террористами. Мое правительство рассчитывает ясно продемонстрировать это в Межамериканской комиссии по правам человека, посещение которой нашей страны намечено на начало следующего месяца. Сам факт, что Никарагуа пригласила эту комиссию, указывает на неизменную позицию моего правительства, которое выступает за улучшение прав человека на международном уровне.

428. Мы были очень удивлены тем, что представители Панамы и Мексики стремились привлечь внимание членов Организации Объединенных Наций к вопросу, который был решен во всех подробностях несколько дней назад в ОАГ, принявшей резолюцию, которая была одобрена и принята моей страной<sup>21</sup>. Любые другие инициативы, направленные на то, чтобы вмешаться во внутреннюю политику Никарагуа, будут отвергнуты моей страной как нарушение принципа невмешательства.

429. Судьба Никарагуа находится в руках никарагуанцев, и она не подвластна эмоциональным колебаниям общественного мнения других стран.

Основываясь на принципах самоопределения и невмешательства, никарагуанцы сами найдут решения своих внутренних проблем.

430. Г-н КАСТИЛЬО АРРИОЛА (Гватемала) (*говорит по-испански*): На вчерашнем заседании [7-е заседание] делегация Кубы в своем выступлении сделала ряд ссылок на Гватемалу, на которые, в осуществление права на ответ, я сейчас хотел бы ответить и отвергнуть их.

431. В своем выступлении перед этим форумом министр иностранных дел Кубы, заявив, что его страна выступает за то, чтобы навсегда покончить с колониализмом, упомянул в качестве преднамеренно отвлекающего маневра о ситуации в Белизе. Правда заставляет меня ответить на эти необоснованные ссылки.

432. С тех пор, как Гватемала подписала Устав в Сан-Франциско, приведший к созданию Организации Объединенных Наций, она последовательно на различных форумах и в разное время участвовала в борьбе, целью которой является положить конец колониализму, что зафиксировано в документах Организации Объединенных Наций с самого начала.

433. Мы понимаем, что включает в себе колониализм, независимо от его проявления, скрытого или явного. Это намерение страны осуществлять господство или преобладать над какой-либо другой страной, несмотря на идеологические оправдания с целью подтвердить такое поведение.

434. Случай с Белизом совершенно ясен и очевиден. Здесь нет колониального положения, скорее существует такое положение, когда Гватемала выступает с требованием присоединения части своей территории, которая оккупирована иностранной силой; на данном форуме никто не может отрицать того факта, что каждое государство имеет право по Уставу Организации Объединенных Наций требовать свою собственную территорию, независимо от обстоятельств, которые привели к оккупации этой территории.

435. Что касается того, что министр иностранных дел Кубы берет на себя смелость описывать законный режим, находящийся у власти в моей стране как «проимпериалистический», то это клевета, прикрывающая идеологический подход, который отражает стремление в мессианском духе господствовать над всем свободным миром. Это является империализмом в чистом и наиболее очевидном виде.

436. Правительство Гватемалы через каждые четыре года проводит выборы согласно закону с участием политических образований, что, в соответствии с конституцией моей страны, отражает целый спектр политических мыслей. Существующий режим находится сейчас у власти в Гватемале потому, что он победил на выборах, он опирается на волю народа; выборы собрали вместе широкую коалицию всех политических партий, объединенных целью защиты свободы и прав человека.

<sup>21</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года*, документ S/12861.

437. Наконец, я должен сослаться на то же самое выступление в этом органе, где было сказано, что режим Гватемалы поддерживает межнациональные корпорации. Законодательство Республики Гватемалы, действительно, позволяет регулировать свободное участие корпораций в экономическом процессе Гватемалы. Это могут быть национальные, индивидуальные, коллективные или иностранные предприятия, поскольку у нас существует демократия. Однако эти предприятия должны придерживаться закона. Неправильное поведение или отсутствие этики в работе таких предприятий наказывается в соответствии с законом, и мы сотрудничаем в международных усилиях на любых форумах по установлению кодекса поведения, который обеспечивал бы работу транснациональных корпораций в соответствии с международной этикой.

438. По этой причине я с большим удовлетворением заявляю от имени моего правительства и народа Гватемалы, что нет пособничества или покровительства экономическим интересам этих предприятий со стороны правительства Республики Гватемала.

439. Г-н ТЯН ЮРАН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): На данной Ассамблее министр иностранных дел Канады имел неосторожность и лицемерие вмешаться самым недопустимым образом во внутренние дела Демократической Кампучии, независимого государства, неприсоединившегося государства и члена Организации Объединенных Наций.

440. Делегация Демократической Кампучии решительно протестует здесь против такого вмешательства, которое мы рассматриваем как враждебный и недружелюбный акт, направленный против народа Демократической Кампучии и его режима. Она решительно осуждает такую попытку как вероломную, совершенную со стороны правительства Канады, которая сбрасывает маску и показывает себя как слуга американского колониализма в проведении кампании клеветы, которую ведет она против Демократической Кампучии.

441. Делегация Демократической Кампучии несколько не удивлена этой неблагородной нападкой данного правительства против Демократической Кампучии и ее народа. В прошлом поведение правительства Канады по отношению к народу Кампучии не отличалось от ее сегодняшнего поведения; и в годы, предшествовавшие агрессивной империалистической войне Америки против Кампучии в 1970 году, Канада как член Международной комиссии по наблюдению и контролю за прекращением враждебных действий в Кампучии, созданной в Кампучии после Женевских соглашений 1954 года, всегда вела себя как защитник интересов американских империалистов в этой Комиссии в ущерб истинным интересам нашего народа и в ущерб безопасности нашей страны и нашего региона.

442. Канада всегда занимала позицию страуса, закрывая глаза и уши на очевидные действия вмешательства, провокаций и агрессии, а также на многие другие преступления, совершенные этим империализмом и марионеточным режимом Сайгона. В тот период несколько тысяч наших граждан были убиты. Многие наши пограничные деревни оказались стертными с лица земли и превращены в пепел, часть наших плантаций оказалась уничтоженной в результате разбрасывания американскими империалистами и их лакеями из Сайгона химических веществ.

443. В период свершения преступлений и опустошений правительство Канады было рьяным слугой этого империализма и всегда находило предлог для выгораживания американских империалистов. Все это не забыто нашим народом.

444. В ходе агрессивной войны, длившейся более пяти лет — с 1970 по 1975 год, — которую вели американские империалисты против нашего народа, чрезвычайно жестокой и опустошительной, приведшей к гибели и ранениям более миллиона человек, правительство Канады как лакей американского империализма не сказало ни одного слова в отношении этих преступлений геноцида и опустошения Кампучии. Скорее наоборот. Как известно это правительство помогало всеми средствами американской агрессивной войне в Кампучии, а также помогало существовать режиму предателя Лон Нола. Наши друзья здесь, в Организации Объединенных Наций, помнят о том, что правительство Канады всегда, как и сегодня, занимало враждебную позицию в отношении нашего народа и нашего правительства национальной безопасности и всегда голосовало против Демократической Кампучии и против резолюций, представленных неприсоединившимися странами и друзьями Демократической Кампучии, которые призывали к изгнанию представителей предательского режима Лон Нола из данной Организации и передаче нашему правительству места, которое узурпировал предательский режим с помощью и с согласия со стороны американского империализма.

445. Сегодня правительство Канады проливает крокодиловы слезы по поводу того, что оно называет нарушением прав человека в Демократической Кампучии. Но ни один присутствующий здесь человек с добрыми намерениями не осудит народ, который знает, как отличить друзей от врагов, и мы, безусловно, не обманываемся на этот счет. Каждый убежден, что именно правительство Канады предьявляет счет нашему народу, а не наоборот. Если сегодня правительство Канады присоединяется к кампании клеветы и непризнания, развязанной американскими империалистами, то это для того, чтобы не замечать геноцида, совершенного американскими империалистами при соучастии канадского правительства в Демократической Кампучии.

446. В этой связи я хотел бы сказать о размерах разрушений, причиненных агрессивной войной,

развязанной американскими империалистами в Кампучии, за период с 18 марта 1970 года по 17 апреля 1975 года. Было убито 800 тыс. человек, ранено 240 тыс., из которых более 40 тыс. человек полностью потеряли трудоспособность; уничтожено более 80 процентов фабрик и плантаций, более 80 процентов рисовых и других полей; 80—85 процентов лесов, 90—100 процентов деревень, 90—100 процентов церквей; 50—60 процентов домашнего скота, 60—70 процентов каучуковых плантаций. Водная фауна понесла большие потери и целый ряд различных видов рыб исчез. Было уничтожено 70—80 процентов стратегических дорог, мостов и других средств коммуникаций, 50—60 процентов портов и 80 процентов железных дорог. Вся Кампучия подверглась разрушению и сейчас покрыта огромными воронками от бомб, сброшенных самолетами Б-52, особенно в период американизации воздушной войны, с февраля по 15 августа 1973 года, когда от 4000 до 5000 тонн бомб сбрасывалось ежедневно.

447. В действительности канадское правительство и американские империалисты не могут смириться с невыносимой правдой, а именно с тем, что вопреки их желанию и маневрам Кампучия стала подлинно независимой и что народ Кампучии раз и навсегда стал хозяином в своем собственном доме. Народ Кампучии отстоял и полностью сохранил независимость, суверенитет и территориальную целостность своей страны, полагаясь на

свою собственную силу и взяв в свои руки судьбу своей собственной страны. Народ Кампучии решил проблему средств к существованию менее чем за два года после разрушительной войны — не протягивая своей руки за помощью к американским империалистам и канадскому правительству, — и в то же время условия жизни нашего народа постоянно улучшаются для всех в результате проведения политики коммунистической партии Кампучии и нашего правительства, которое постоянно проявляет заботу о благосостоянии и счастье нашего народа.

448. И последнее, народ Кампучии вскрыл шпионскую и подрывную деятельность империалистов, экспансионистов и аннексионистов, а также их попытки совершить переворот с целью свержения правительства Демократической Кампучии.

449. Народ и правительство Кампучии никогда не вмешивались во внутренние дела других стран, и в особенности в дела Канады. Но народ и правительство Демократической Кампучии никогда не позволят никакой другой стране вмешиваться в свои внутренние дела, нарушать его суверенные права или принимать решения относительно его судьбы. И последнее, они никогда не будут сидеть сложа руки перед вероломными нападками со стороны американских империалистов и их канадских лакеев.

*Заседание закрывается в 20 час. 45 мин.*